

الباب الثالث

نتائج البحث

تقع المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج في شارع بيسانج الرقم ٢٠ سوكارامي مدينة بندار لامبونج. اسست عام ١٩٧٨ م، و موضع بنائها اليوم على الأرض بالمساحة ٢٠،٠٠٠ m²، تحت اشراف مدير المدرسة نور هادي، الماجستير (Nurhadi, M.Pd.I).

أما أهداف المدرسة فهي: " إعداد الخريجين الصالحين الذين لديهم نظرة تفاؤل للمستقبل". ولهذا المدرسة رؤية (visi)، هي: "متفوقة وإسلامية و تأهلية". ولهذا المدرسة مهمات (misi)، هي:

- (١) أنشاء المدرسة التي لديها الاختصاص المتفوقة والاهتمام بالأخلاق الكريمة.
- (٢) صيانة الإمكانيات وتطويرها الأكاديمية وغير الأكاديمية للطلاب.
- (٣) تحسين القدرة والمهارات في اللغة العربية و اللغة الإنجليزية.
- (٤) تحسين القدرة والمهارات في حل مختلف المشاكل الرياضية (eksakta).
- (٥) تحسين قدرة و مهارة في حفظ القرآن الكريم وخاصة في الجزء الثلاثين.
- (٦) إعطاء أساسيات الاستقلال و مهارات القيادة.
- (٧) أنشاء الثقة المجتمعية والشراكاتها.

والإمكانية أو الوسائل التربوية والمرافق العامة الموجودة في هذه المدرسة هي غرفة مدير المدرسة، وغرفة الإدارة، وغرفة المعلمين، والفصول، والمعمل اللغوي، ومعمل الحاسوب، والمكتبة، والمسجد، والقاعة، وعيادة طبيّة، والمقصف، والحمامات، وغرفة الإشراف للتلاميذ، وكذلك ميدان الحفلة وميدان الرياضة والأنشطة الأخرى.^{١٤٩} أما احوال هذه المدرسة فهي كما في الجدول التالي:

^{١٤٩} وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

جدول رقم (٣,٩)
الوسائل التربوية\المرافق العامة في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار
لامبونج

الرقم	الوسائل \ المرافق العامة	العدد	الحال		
			جيد	فسد خفيف	فسد ثقيل
١	غرفة مدير المدرسة	١	١	-	-
٢	غرفة الإدارة	١	١	-	-
٣	غرفة المعلمين	٢	٢	-	-
٤	الفصول	٣٣	٣١	٢	-
٥	المعمل الحاسوب	١	١	-	-
٦	المعمل اللغة	١	-	-	١
٧	المكتبة	١	١	-	-
٨	المسجد	١	١	-	-
٩	القاعة	١	١	-	-
١٠	عيادة طبيّة	١	١	-	-
١١	المقصف	٣	٣	-	-
١٢	الحمامات	٨	٦	٢	-
١٣	غرفة الإشراف	١	١	-	-
١٤	موقع أمني	١	١	-	-
١٥	ميدان المراسم	١	١	-	-
١٦	الميدان الرياضي	٤	٤	-	-
١٧	الموقف	٢	٢	-	-

١٥٠

أما عدد طلابها في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ فبلغ ١٣٢٢ طالبا (٥٨٧ طالبا و٧٣٥ طالبات)، يتضمن فيها المتخرجون في المدرسة الابتدائية الدينية أم العامية. وينقسمون في ٣٣ فصلا، يتكون: ٤٥٥ طالبا في الصف السابع؛ و٤٣٨ طالبا في الصف الثامن؛ و٤٢٩ طالبا في الصف التاسع.^{١٥١}

وأما عدد المعلمين في هذه المدرسة ٨٨ معلما (٢٤ ذكورا و ٦٤ إناثا)، كلهم متخرجون من الجامعات العامية أم الدينية. وأما معلمو اللغة العربية فعددهم ٨ معلما، يتكون ٤ معلما المتخرجون في شعبة تربية اللغة العربية (PBA) و ٤ معلما المتخرجون في شعبة التربية الدينية الإسلامية (PAI) وغيرها.^{١٥٢} وأما المناهج الدراسية المستخدمة في هذه المدرسة فهي المناهج التي قررتها وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية. وفي تنفيذ هذا المنهج صممت هذه المدرسة بالمنهج الدراسي للمستوى المدرسي (KTSP) للصف الثامن والتاسع والمنهج ٢٠١٣ (K 13) للصف السابع.^{١٥٣}

واللغة العربية من الدروس الموجودة في هذه المدرسة، فالدروس فيها هي: (١) العلوم الدينية، هي: القرآن والحديث والفقه والعقيدة الأخلاقية وتاريخ الحضارة الإسلامية واللغة العربية؛ (٢) العلوم الأخرى، هي: العلوم الطبيعية (IPA) والعلوم الإجتماعية (IPS) والرياضيات والتربية (PKn) واللغة الإندونيسية واللغة الإنجليزية واللغة اللامبونجية والحاسوب (TIK-Teknologi Informatika & Komputer) والرياضية (Penjaskes) والفنون (Seni Budaya).^{١٥٤}

^{١٥١} وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

^{١٥٢} وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

^{١٥٣} وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

^{١٥٤} وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

أ- الأخطاء الشائعة فى القراءة على المستوى الصوتى والفونىمى لدى تلاميذ
المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج

للإجابة عن السؤال الأول من تحديد المسائل المتعلقة بمعرفة الأخطاء الشائعة فى
القراءة الجهرية على المستوى الصوتى والفونىمى لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية
(٢) بندار لامبونج، استخدم الباحث النسبة المئوية لتحديد الأخطاء الشائعة التى يعرض
الباحث تقسيمها هكذا:

(١) الأخطاء الشائعة على الصوامت:

- أ- الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى أدائها.
 - ب- الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى مخارجها.
 - ج- الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى صفاتها.
- (٢) الأخطاء الشائعة على الصوائت.

- أ- الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى أدائها.
- ب- الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى صفاتها.

بعد ما قام الباحث الاختبار القرائى ليعرف أخطاء القراءة الجهرية على المستوى
الصوتى والمفونىمى التى وقعت فيها على عينة البحث (٣٠ تلميذا) بالفقرات القرائية من
كتب مواد تعليم اللغة العربية عند التلاميذ، فهناك عدد الأخطاء التى وقعت فى كل عينة
كما فى الجدول رقم (٣، ١٠) الآتى:

وبعد ما حصل الباحث النتائج الخاصة بأخطاء القراءة على الصوامت والصوائت التي وقعت في كل عينة البحث (٣٠ تلميذا)، قام بتحليل كل خطأ قرائي على الرموز التالي :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

P = النسبة المئوية

f = التكرار\عدد العينة في الخطأ

N = عدد العينة

و قام الباحث بتحليل كل خطأ قرائي على حدة البيان مدى شيوع كل خطأ لدى التلاميذ على النحو الآتي:

(١) الأخطاء الشائعة في القراءة على الصوامت.

أ- الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى أدائها.

جدول رقم (٣,١١)

الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى أدائها

النسبة المئوية	عدد العينة في الخطأ	وصف الأخطاء	الرقم
٩٠ %	٢٧	الإبدال	١
٤٣,٣٣ %	١٣	الزيادة	٢
٥٣,٣٣ %	١٦	الحذف	٣

استنادا إلى الجدول أعلاه يمكن أن نقول أن وقوع التلاميذ في أخطاء الصوامت بالنظر إلى أدائها تقع على الإبدال ٩٠ % التي أجراها ٢٧ شخصا من عدد العينة (٣٠ تلميذا)، وهذا هو أعلى شكل من أشكال الخطأ. ثم تقع الأخطاء على الحذف بالنسبة

٥٣,٣٣ % التي أجراها ١٦ شخصا، و هذا هو أقل من أخطاء الإبدال وأكثر من أخطاء الزيادة. و على الزيادة كشكل الخطأ الثالث تقع على ١٣ شخصا من العينات، فهي بالنسبة ٤٣,٣٣ % . ومن ثم يمكن أن يعرف قد بلغت هذه الأخطاء كلها إلى معيار الأخطاء الشائعة التي تم تحديدها (٢٥ % فأكثر).

وسيعرض الباحث التكرارات والنسبة المئوية من كل الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى أدائها، كما في الجداول الآتية:

جدول رقم (٣,١٢)
وقوع الأخطاء في الإبدال

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
١٠ %	٣	٠
٣,٣٣ %	١	١
٣,٣٣ %	١	٢
٠ %	٠	٣
٣,٣٣ %	١	٤
١٠ %	٣	٥
١٠ %	٣	٦
٣,٣٣ %	١	٧
١٠ %	٣	٨
١٠ %	٣	٩
٦٦,٦ %	٢	١٠
١٣,٣٣ %	٤	١١

% ١٣,٣٣	٤	١٢
% ٣,٣٣	١	١٣
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣, ١٣)
وقوع الأخطاء في الزيادة

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٥٦,٦٦	١٧	٠
% ٦,٦٦	٢	١
% ٦,٦٦	٢	٢
% ١٠	٣	٣
% ٢٠	٦	٤
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣, ١٤)
وقوع الأخطاء في الحذف

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٣٦,٦٦	١١	٠
% ٦,٦٦	٢	١
% ١٣,٣٣	٤	٢
% ١٣,٣٣	٤	٣
% ١٠	٣	٤

٣,٣٣ %	١	٥
٣,٣٣ %	١	٦
٦,٦٦ %	٢	٧
٦,٦٦ %	٢	٨
١٠٠ %	٣٠	المجموع

ب- الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى مخارجها.

جدول رقم (٣,١٥)

الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى مخارجها

النسبة المئوية	عدد العينات في الخطأ	وصف الأخطاء	الرقم
٦٦,٣٦ %	١١	استعمال مخرج "ذلقية- لثوية" بدل مخرج "بين أسنانية" (استعمال الزاي بدل الذال، و استعمال الزاي بدل الظاء، و استعمال السين بدل الثاء)	١
١٦,٦٦ %	٥	استعمال مخرج "بين أسنانية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية" (استعمال الثاء بدل السين، و استعمال الذال بدل الزاي)	٢
٣٠ %	٩	استعمال مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "بين أسنانية" (استعمال الجيم بدل الظاء، و استعمال الشين بدل الثاء، و استعمال الجيم بدل الذال)	٣

٤٦ %	١٤	استعمال مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية" (استعمال الشين بدل السين، و استعمال الجيم بدل الزاي، و استعمال اللشين بدل الصاد)	٤
٣٦,٦٦ %	١١	استعمال مخرج "ذلقية-لثوية" بدل مخرج "الطرفية- الغارية" (استعمال الزاي بدل الجيم و استعمال السين بدل الشين)	٥
٥٦,٦٦ %	١٧	استعمال مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "الجدرية- الحلقية" (استعمال الهمزة بدل العين و استعمال الهاء بدل الحاء)	٦
٣٣,٣٣ %	١٠	استعمال مخرج "الجدرية- الحلقية" بدل مخرج "الحنجرية" (استعمال العين بدل الهمزة و استعمال الحاء بدل الهاء)	٧
٢٠ %	٦	استعمال مخرج "ذلقية- لثوية- أسنانية" بدل مخرج "بين أسنانية" (استعمال الدال بدل الذال)	٨
١٦,٦٦ %	٥	استعمال مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "الجدرية- الحلقية" (استعمال الحاء بدل الحاء)	٩
٣٣,٣٣ %	١٠	استعمال مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "القضية- الطبقية" (استعمال الهاء بدل الحاء)	١٠
٨٣,٣٣ %	٢٥	استعمال مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "القضية- اللهوية" (استعمال الكاف بدل القاف)	١١

١٢	استعمال مخرج "الجزرية- الحلقية" بدل مخرج "القضية- الطبقية" (استعمال الحاء بدل الخاء)	١٦	٥٣،٣٣ %
----	---	----	---------

استنادا إلى الجدول أعلاه قد حصل الباحث أخطاء الصوامت على جانب المخارج هناك ١٢ شكلا، وسوف يطلق بالتعاقب وفقا للنسبة المئوية هكذا: تبلغ أخطأ استعمال مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "القضية- اللهوية" إلى النسبة ٨٣،٣٣ % التي أجراها ٢٥ شخصا، فهذا هو أكثر الأخطأ على المخارج الصوامت. ثم استعمال مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "الجزرية- الحلقية" بالنسبة ٥٦،٦٦ % التي أجراها ١٧ شخصا. ثم استعمال مخرج "الجزرية- الحلقية" بدل مخرج "القضية- الطبقية" بالنسبة ٥٣،٣٣ % التي أجراها ١٦ شخصا، ثم استعمال مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية" بالنسبة ٤٦ % التي أجراها ٣٣ شخصا. ثم استعمال مخرج "ذلقية- لثوية" بدل مخرج "بين أسنانية" و استعمال مخرج "ذلقية- لثوية" بدل مخرج "الطرفية- الغارية" على حد سواء بالنسبة ٣٦،٦٦ % التي أجراها ١١ شخصا كل منهما. ثم استعمال مخرج "الجزرية- الحلقية" بدل مخرج "الحنجرية" و استعمال مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "القضية- الطبقية" على حد سواء بالنسبة ٣٣،٣٣ % التي أجراها ١٠ شخصا كل منهما. ثم استعمال مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "بين أسنانية" بالنسبة ٣٠ % التي أجراها ٩ شخصا. ثم استعمال مخرج "ذلقية- لثوية- أسنانية" بدل مخرج "بين أسنانية" بالنسبة ٢٠ % التي أجراها ٦ شخصا. ثم استعمال مخرج "بين أسنانية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية" و استعمال مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "الجزرية- الحلقية" على حد سواء بالنسبة ١٦،٦٦ % التي أجراها ٥ شخصا كل منهما.

وسيعرض الباحث التكرارات والنسبة المئوية من كل الأخطاء الشائعة في

الصوامت بالنظر إلى مخارجها، كما في الجداول الآتية:

جدول رقم (٣, ١٦)

الأخطاء في مخرج "ذلقية- لثوية" بدل مخرج "بين أسنانية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٦٣,٣٣	١٩	٠
% ٢٣,٣٣	٧	١
% ١٠	٣	٢
% ٣,٣٣	١	٣
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣, ١٧)

الأخطاء في مخرج "بين أسنانية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٨٣,٣٣	٢٥	٠
% ٢٠	٤	١
% ٣,٣٣	١	٢
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣, ١٨)

الأخطاء في مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "بين أسنانية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٧٠	٢١	٠
% ٢٠	٦	١

٦٤,٦٦ %	٢	٢
٣٤,٣٣ %	١	٣
١٠٠ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,١٩)

الأخطاء في مخرج "الطرفية- الغارية" بدل مخرج "ذلقية- لثوية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٣٣,٥٣ %	١٦	٠
٤٠ %	١٢	١
٣,٣٣ %	١	٢
٣,٣٣ %	١	٣
١٠٠ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٠)

الأخطاء في مخرج "ذلقية- لثوية" بدل مخرج "الطرفية- الغارية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٦٣,٣٣ %	١٩	٠
٣٠ %	٩	١
٦,٦٦ %	٢	٢
١٠٠ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢١)

الأخطاء في مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "الجذرية- الحلقية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٤٣,٣٣	١٣	٠
% ٤٦,٦٦	١٤	١
% ١٠	٣	٢
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٢)

الأخطاء في مخرج "الجذرية- الحلقية" بدل مخرج "الحنجرية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٦٦,٦٦	٢٠	٠
% ٣٠	٩	١
% ٣,٣٣	١	٢
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٣)

الأخطاء في مخرج "ذلقية- لثوية- أسنانية" بدل مخرج "بين أسنانية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٨٠	٢٤	٠
% ٢٠	٦	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٤)

الأخطاء في مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "الجزرية- الحلقية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٨٣,٣٣	٢٥	٠
% ١٦,٦٦	٥	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٥)

الأخطاء في مخرج "الحنجرية" بدل مخرج "القضية- الطبقية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٦٦,٦٦	٢٠	٠
% ٣٣,٣٣	١٠	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٦)

الأخطاء في مخرج "القضية- الطبقية" بدل مخرج "القضية- اللهوية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ١٦,٦٦	٥	٠
% ٨٣,٣٣	٢٥	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٢٧)

الأخطاء في مخرج "الجذرية- الحلقية" بدل مخرج "القضية- الطبقية"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٤٦,٦٦	١٤	٠
% ٥٣,٣٣	١٦	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

ج- الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى صفاتها.

جدول رقم (٣,٢٨)

الأخطاء الشائعة في الصوامت بالنظر إلى صفاتها

النسبة المئوية	عدد العينات في الخطأ	وصف الأخطاء	الرقم
% ٥٣,٣٣	١٦	استعمال صفة "إنفجارية مهموس غير مفخم" بدل صفة "إنفجارية مهموس مفخم" (استعمال التاء بدل الطاء)	١
% ٥٦,٦٦	١٧	استعمال صفة "احتكاكية مهموس غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مهموس مفخم" (استعمال السين بدل الصاد)	٢
% ٤٣,٣٣	١٣	استعمال صفة "احتكاكية مجهور غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مجهور مفخم" (استعمال الذال بدل الظاء)	٣

٤	استعمال صفة "انفجارية مجهور غير مفخم" بدل صفة "انفجارية مجهور مفخم" (استعمال الدال بدل الضاد)	٢٦	% ٨٦,٦٦
---	---	----	---------

استنادا إلى الجدول أعلاه قد رأى الباحث أن وقوع التلاميذ في أخطاء الصوامت بالنظر إلى صفتها تقع على أربعة أشكال، هي: استعمال صفة "انفجارية مجهور غير مفخم" بدل صفة "انفجارية مجهور مفخم" بالنسبة ٨٦، ٦٦ % التي أجراها ٢٦ شخصا. ثم استعمال صفة "احتكاكية مهموس غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مهموس مفخم" بالنسبة ٥٦,٦٦ % التي أجراها ١٧ شخصا. ثم استعمال صفة "إنفجارية مهموس غير مفخم" بدل صفة "إنفجارية مهموس مفخم" بالنسبة ٥٣,٣٣ % التي أجراها ١٦ شخصا. و استعمال صفة "احتكاكية مجهور غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مجهور مفخم" بالنسبة ٤٣,٣٣ % التي أجراها ١٣ شخصا. فإنه يمكن أن يعرف أن كل هذه الأشكال الخطأ قد بلغت إلى المعياري في الأخطاء الشائعة. وسيعرض الباحث التكرارات والنسبة المئوية من كل الأخطاء الشائعة في أصوات الصوامت بالنظر إلى صفتها، كما في الجداول الآتية:

جدول رقم (٣,٢٩)

الأخطاء في صفة "إنفجارية مهموس غير مفخم" بدل صفة "إنفجارية مهموس مفخم"

عدد مرات الوقوع في الخطأ	التكرار	النسبة المئوية
٠	١٤	% ٤٦,٦٦
١	١٦	% ٥٣,٣٣
المجموع	٣٠	% ١٠٠

جدول رقم (٣,٣٠)

الأخطاء في صفة "احتكاكية مهموس غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مهموس مفخم"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٤٣,٣٣	١٣	٠
% ٥٦,٦٦	١٧	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٣١)

الأخطاء في صفة "احتكاكية مجهور غير مفخم" بدل صفة "احتكاكية مجهور مفخم"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٥٦,٦٦	١٧	٠
% ٤٣,٣٣	١٣	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٣٢)

الأخطاء في صفة "انفجارية مجهور غير مفخم" بدل صفة "انفجارية مجهور مفخم"

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ١٣,٣٣	٤	٠
% ٨٦,٦٦	٢٦	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

(٢) الأخطاء الشائعة في القراءة على الصوائت.

أ- الأخطاء الشائعة في الصوائت بالنظر إلى أدائها.

جدول رقم (٣,٣٣)

الأخطاء الشائعة في الصوائت بالنظر إلى أدائها

الرقم	وصف الأخطاء	عدد العينات في الخطأ	النسبة المئوية
١	تقصير الصوائت الطويلة	٩	٣٠ %
٢	إطالة الصوائت القصيرة	٧	٢٣,٣٣ %

استنادا إلى الجدول أعلاه قد رأى الباحث أن وقوع التلاميذ في أخطاء أصوات الصوائت بالنظر إلى أدائها تقع على شكلان، هي: تقصير الصوائت الطويلة بالنسبة ٣٠ % التي أجراها ٩ شخصا و إطالة الصوائت القصيرة بالنسبة ٢٣,٣٣ % التي أجراها ٧ شخصا من عينة البحث. ومن ثم يمكن أن يعرف قد بلغت أخطاء تقصير الصوائت الطويلة إلى معيار الأخطاء الشائعة التي تم تحديدها (٢٥ % فأكثر). وسيعرض الباحث التكرارات والنسبة المئوية من كل الأخطاء الشائعة في الصوائت بالنظر إلى أدائها، كما في الجداول الآتية:

جدول رقم (٣,٣٤)
الأخطاء في تفصير الصوائت الطويلة

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٧٠ %	٢١	٠
١٠ %	٣	١
١٠ %	٣	٢
٣,٣٣ %	١	٣
٦,٦٦ %	٢	٤
١٠٠ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٣٥)
الأخطاء في إطالة الصوائت القصيرة

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٧٦,٦٦ %	٢٣	٠
١٠ %	٣	١
١٠ %	٣	٢
٣,٣٣ %	١	٣
١ %	٣٠	المجموع

ب- الأخطاء الشائعة في الصوائت بالنظر إلى صفاتها.

جدول رقم (٣,٣٦)

الأخطاء في الصوائت بالنظر إلى صفاتها

الرقم	وصف الأخطاء	عدد العينات في الخطأ	النسبة المئوية
١	استعمال الفتحة الطويلة المرققة بدل الفتحة الطويلة البينية	١٦	٥٣,٣٣ %
٢	استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة المفخمة	١١	٣٦,٦٦ %
٣	استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة البينية	٢٥	٨٣,٣٣ %
٤	استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة المفخمة	١٣	٤٣,٣٣ %
٥	استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة البينية	١٠	٣٣,٣٣ %

استنادا إلى الجدول أعلاه تبين للباحث أن هناك أربعة أشكال من أخطاء أصوات الصوائت بالنظر إلى صفاتها التي بلغت كلها إلى معيار الأخطاء الشائعة (٢٥ % فأكثر)، حيث كل النسبة على النحو التالي: استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة البينية بالنسبة ٨٣,٣٣ % التي أجراها ٢٥ شخصا، ثم استعمال الفتحة الطويلة المرققة بدل الفتحة الطويلة البينية بالنسبة ٥٣,٣٣ % التي أجراها ١٦ شخصا،

ثم استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة المفخمة بالنسبة ٤٣,٣٣ % التي أجراها ١٣ شخصا، ثم استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة المفخمة بالنسبة ٣٦,٦٦ % التي أجراها ١١ شخصا، و استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة البينية بالنسبة ٣٣,٣٣ % التي أجراها ١٠ شخصا من عينة البحث. وسيعرض الباحث التكرارات والنسبة المئوية من كل الأخطاء الشائعة في أصوات الصوائت بالنظر إلى صفتها، كما في الجداول الآتية:

جدول رقم (٣,٣٧)

الأخطاء في صفة الصوائت

(الأخطاء في استعمال الفتحة الطويلة المرققة بدل الفتحة الطويلة البينية)

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٦٦,٤٦ %	١٤	٠
٥٣,٣٣ %	١٦	١
١ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٣٨)

الأخطاء في استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة المفخمة

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
٦٣,٣٣ %	١٩	٠
٣٦,٦٦ %	١١	١
١ %	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٣٩)

الأخطاء في استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة البينية

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ١٦,٦٦	٥	٠
% ٨٣,٣٣	٢٥	١
% ١	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٤٠)

الأخطاء في استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة المفخمة

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٥٦,٦٦	١٧	٠
% ٤٣,٣٣	١٣	١
% ١	٣٠	المجموع

جدول رقم (٣,٤١)

الأخطاء في استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة البينية

النسبة المئوية	التكرار	عدد مرات الوقوع في الخطأ
% ٦٦,٦٦	٢٠	٠
% ٣٣,٣٣	١٠	١
% ١٠٠	٣٠	المجموع

والجدول الآتي يبين شيوع الأخطاء المقيسة في القراءة لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج على المستوى الصوتي والفونيمي:

جدول رقم (٣, ٤٢)

الأخطاء الشائعة في القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي المئوية

النسبة المئوية	التكرار	نوع الأخطاء	الرقم
		الأخطاء الشائعة على الصوامت:	١
١٥,٦٤ %	٥٦	الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى أدائها	
٣٨,٨٢ %	١٣٩	الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى مخارجها	
٢٠,١١ %	٧٢	الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى صفاتها	
		الأخطاء الشائعة على الصوائت	٢
٤,٤٦ %	١٦	الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى أدائها	
٢٠,٩٤ %	٧٥	الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى صفاتها	
١٠٠ %	٣٥٨	المجموعة	

استنادا إلى الجدول أعلاه تبين للباحث أن أخطاء القراءة لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج على الصوامت والصوائت بلغت ٣٥٨ تكرار. حيث كل النسبة بالتعاقب على النحو التالي: الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى مخارجها بالنسبة ٣٨,٨٢ % التي وقعت على ١٣٩ تكرار. ثم الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى صفاتها بالنسبة ٢٠,٩٤ % التي وقعت على ٧٥ تكرار. ثم الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى صفاتها بالنسبة ٢٠,١١ % التي وقعت على ٧٢ تكرار. ثم الأخطاء الشائعة على الصوامت بالنظر إلى أدائها بالنسبة ١٥,٦٤

% التي وقعت على ٥٦ تكرار. ثم الأخطاء الشائعة على الصوائت بالنظر إلى أدائها بالنسبة ٤،٤٦ % التي وقعت على ١٦ تكرار. وهذا هو الأمثلة من مواقع أخطاء القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي مع التركيز على الصوامت و الصوائت لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

جدول رقم (٣، ٤٣)

أمثلة أخطاء القراءة على الصوامت بالنظر إلى أدائها

الرقم	عبارة الخطأ	عبارة الصواب	وصف الخطأ
١	أنا تالب	أنا طالب	استعمال التاء بدل الطاء
٢	وهذا محمود	وهذا محمود	استعمال الزاي بدل الذال
٣	هو سديقي	هو صديقي	استعمال السين بدل الصاد
٤	هو صديكي	هو صديقي	استعمال الكاف بدل القاف
٥	اثمي حلية	اسمي حلية	استعمال الثاء بدل السين
٦	في هذه المدرشة	في هذه المدرسة	استعمال الشين بدل السين
٧	هو نازر المدرسة	هو ناظر المدرسة	استعمال الزاي بدل الظاء
٨	انذر!	انظر!	استعمال الذال بدل الظاء
٩	وتلك حادمة	وتلك خادمة	استعمال الحاء بدل الخاء
١٠	هي كبيرة منظمة وزميلة	هي كبيرة منظمة وجميلة	استعمال الزاي بدل الجيم
١١	المدرسة في سارع سوكارنو	المدرسة في شارع سوكارنو	استعمال السين بدل الشين

١٢	الفصل واسع	استعمال الهمزة بدل العين
١٣	السبورة على الهائط	استعمال الهاء بدل الحاء
١٤	هو صغير ونجيف	استعمال الجيم بدل الظاء
١٥	هو وراء المدرسة	استعمال العين بدل الهمزة
١٦	هذا مرحاد	استعمال الدال بدل الضاد
١٧	ادهل فصلك !	استعمال الهاء بدل الخاء
١٨	أنا تلميذ	استعمال الدال بدل الذال
١٩	المدرسة الشانوية	استعمال الشين بدل الثاء
٢٠	في فصل الساني	استعمال السين بدل الثاء
٢١	تريدان أن تثعيرا	استعمال الثاء بدل السين
٢٢	يجور سليمان أصدقاءه	استعمال الجيم بدل الزاي
٢٣	احتفل المسلمون	استعمال الخاء بدل الحاء
٢٤	ندول القرآن	استعمال الذال بدل الزاي
٢٥	يتجه إليها في شلاته	استعمال الشين بدل الصاد
٢٦	يتجح إليها في صلاته	استعمال الحاء بدل الهاء
٢٧	تِلْكَ مُدْرَسَتِي	زيادة السين
٢٨	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ	زيادة الراء
٢٩	هِيَ مَوْظَفَةٌ	زيادة الفاء
٣٠	تِلْكَ خَادِمَةٌ	زيادة الميم
٣١	أُنْظُرْ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ !	زيادة اللام
٣٢	الْمِرْحَاضُ نَظِيفٌ	زيادة الظاء
٣٣	قَبْلَ أَنْ تُؤْتِيَ الْجَوَابَ	زيادة الواو
٣٤	لِصَّلَاةِ الْجُمُعَةِ	زيادة الصاد

زيادة الزاي	بِزِيَادَةِ الْجَامِعَةِ	بِزِيَادَةِ الْجَامِعَةِ	٣٥
حذف الراء	هِيَ مُدْرَسَةُ اللُّغَةِ	هِيَ مُدْرَسَةُ اللُّغَةِ	٣٦
حذف السين	تِلْكَ السَّيِّدَةُ حَفْصَةَ	تِلْكَ السَّيِّدَةُ حَفْصَةَ	٣٧
حذف الياء	تِلْكَ السَّيِّدَةُ حَفْصَةَ	تِلْكَ السَّيِّدَةُ حَفْصَةَ	٣٨
حذف الظاء	هِيَ مُوَظَّفَةٌ	هِيَ مُوَظَّفَةٌ	٣٩
حذف الواو	ذَلِكَ بَوَّابٌ	ذَلِكَ بَوَّابٌ	٤٠
حذف اللام	هِيَ وَرَاءَ الْمُصَلَّى	هُوَ وَرَاءَ الْمُصَلَّى	٤١
حذف الميم	الْوَقْتُ شَيْءٌ مُهِمٌّ	الْوَقْتُ شَيْءٌ مُهِمٌّ	٤٢
حذف الصاد	فِي حِصَّةِ الْإِسْتِرَاحَةِ	فِي حِصَّةِ الْإِسْتِرَاحَةِ	٤٣
حذف الدال	وَقْتُ الدِّرَاسَةِ	وَقْتُ الدِّرَاسَةِ	٤٤
حذف التاء	كِتَابَ التَّارِيخِ	كِتَابَ التَّارِيخِ	٤٥
حذف الكاف	يَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا	يَسْتَيْقِظُ مُبَكَّرًا	٤٦
حذف الضاد	يَتَوَضَّأُ سُلَيْمَانَ	يَتَوَضَّأُ سُلَيْمَانَ	٤٧
حذف النون	فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنَّصْفِ	فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنَّصْفِ	٤٨
حذف الباء	وَيُلَيِّ لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ	وَيُلَيِّ لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ	٤٩
حذف الواو	فِي يَوْمِ الْأَوَّلِ	فِي يَوْمِ الْأَوَّلِ	٥٠
حذف الطاء	شَاهَدْنَا الطُّلَّابَ	شَاهَدْنَا الطُّلَّابَ	٥١
حذف الزاي	رُزْنَا شَرِكَةَ الزَّيْتِ	رُزْنَا شَرِكَةَ الزَّيْتِ	٥٢

جدول رقم (٣, ٤٤)

أمثلة أخطاء القراءة على الصوامت بالنظر إلى مخارجها

الصواب				الخطأ				وصف الخطأ	الرقم
الرمز الدولي	المخرج	الصوت	العبرة	الرمز الدولي	المخرج	الصوت	العبرة		
ð	بين أسنانية	ذ	وهذا محمود	Z	ذلقية- لثوية	ز	وهذا محمود	استعمال الزاي بدل الذال	١
Q	القصية- اللهوية	ق	هو صديقي	K	القصية- الطبقية	ك	هو صديكي	استعمال الكاف بدل القاف	٢
S	ذلقية- لثوية	س	اسمي حلية	θ	بين أسنانية	ث	اثمى حلية	استعمال الثاء بدل السين	٣
S	ذلقية- لثوية	س	في هذه المدرسة	ʃ	الطرفية- الغارية	ش	في هذه المدرشة	استعمال الشين بدل السين	٤

ð	بين أسنانية	ظ	هو ناظر المدرسة	Z	ذلقية- لثوية	ز	هو نازر المدرسة	استعمال الزاي بدل الظاء	٥
X	القصية- الطبقية	خ	وتلك خادمة	h/h	الجزرية- الحلقية	ح	وتلك حادمة	استعمال الحاء بدل الخاء	٦
j/dʒ	الطرفية- الغارية	ج	هي كبيرة منظمة وجميلة	Z	ذلقية-لثوية	ز	هي كبيرة منظمة وزميلة	استعمال الزاي بدل الجيم	٧
ʃ	الطرفية- الغارية	ش	المدرسة في شارع سوكارنو	S	ذلقية-لثوية	س	المدرسة في سارع سوكارنو	استعمال السين بدل الشين	٨
ʔ/9	الجزرية- الحلقية	ع	الفصل واسع	ʔ	الحنجرية	ء	الفصل واسع	استعمال الهمزة بدل العين	٩
h/h	الجزرية- الحلقية	ح	السبورة على الحائط	H	الحنجرية	ه	السبورة على الحائط	استعمال الهاء بدل الحاء	١٠
ð	بين أسنانية	ظ	هو صغير ونظيف	j/dʒ	الطرفية- الغارية	ج	هو صغير ونظيف	استعمال الجيم بدل الظاء	١١

٢	الحنجرية	ء	هو وراء المدرسة	٢/9	الجزرية- الحلقية	ع	هو وراء المدرسة	استعمال العين بدل الهمزة	١٢
X	القصية- الطبقية	خ	ادخل فصلك !	H	الحنجرية	هـ	ادهل فصلك !	استعمال الهاء بدل الخاء	١٣
Ð	بين أسنانية	ذ	أنا تلميذ	D	ذقية- لثوية- أسنانية	د	أنا تلميذ	استعمال الدال بدل الذال	١٤
θ	بين أسنانية	ث	المدرسة الثانوية	ʃ	الطرفية- الغارية	ش	المدرسة الثانوية	استعمال الشين بدل الثاء	١٥
θ	بين أسنانية	ث	في الفصل الثاني	S	ذقية-لثوية	س	في فصل الساين	استعمال السين بدل الثاء	١٦
Ð	بين أسنانية	ذ	هو يذهب	j/dʒ	الطرفية- الغارية	ج	هو يجهب	استعمال الجيم بدل الذال	١٧

S	ذلقية-لثوية	س	تريدان أن تستعيرا	θ	بين أسنانية	ث	تريدان أن تتتعيرا	استعمال الثاء بدل السين	١٨
Z	ذلقية-لثوية	ز	يزور سليمان أصدقاءه	j/dʒ	الطرفية- الغارية	ج	يجور سليمان أصدقاءه	استعمال الجيم بدل الزاي	١٩
h/h	الجزرية- الحلقية	ح	احتفل المسلمون	X	القصية- الطباقية	خ	اختفل المسلمون	استعمال الحاء بدل الهاء	٢٠
Z	ذلقية-لثوية	ز	نزول القرآن	ʒ	بين أسنانية	ذ	نذول القرآن	استعمال الذال بدل الزاي	٢١
s	ذلقية- لثوية	ص	يتجه إليها في صلاته	ʃ	الطرفية- الغارية	ش	يتجه إليها في شلاته	استعمال اللشين بدل الصاد	٢٢
H	الحنجرية	هـ	يتجه إليها في صلاته	h/h	الجزرية- الحلقية	ح	يتجح إليها في صلاته	استعمال الحاء بدل الهاء	٢٣

جدول رقم (٣, ٤٥)
أمثلة أخطاء القراءة على الصوامت بالنظر إلى صفاتها

الصواب			الخطأ			وصف الخطأ	الرقم
الصفة	الصوت	العبرة	الصفة	الصوت	العبرة		
انفجارية مهموس مفخم	ط	أنا طالب	إنفجارية مهموس غير مفخم	ت	أنا تالب	استعمال التاء بدل الطاء	١
احتكاكية مهموس مفخم	ص	هو صديقي	احتكاكية مهموس غير مفخم	س	هو سديقي	استعمال السين بدل الصاد	٢
احتكاكية مجهور مفخم	ظ	انظر !	احتكاكية مجهور غير مفخم	ذ	انذر !	استعمال الذال بدل الظاء	٣
إنفجارية مجهور مفخم	ض	هذا مرحاض	انفجارية مجهور غير مفخم	د	هذا مرحد	استعمال الدال بدل الضاد	٤

جدول رقم (٣, ٤٦)

أمثلة أخطاء القراءة على الصوائت بالنظر إلى أدائها

الرقم	عبارة الخطأ	عبارة الصواب	وصف الخطأ
١	أَنَا طَلِبٌ	أَنَا طَالِبٌ	تقصير الطويلة
٢	هُوَ صَدِيقِي	هُوَ صَدِيقِي	تقصير الطويلة
٣	الْعَمِلُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ	الْعَامِلُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ	تقصير الطويلة
٤	الْعَامِلِنَ فِي الْمَدْرَسَةِ	الْعَامِلُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ	تقصير الطويلة
٥	تِلْكَ الْأُسْتَاذَةُ نَفِيسَةٌ	تِلْكَ الْأُسْتَاذَةُ نَفِيسَةٌ	تقصير الطويلة
٦	هُوَ نَظَرُ الْمَدْرَسَةِ	هُوَ نَظَرُ الْمَدْرَسَةِ	تقصير الطويلة
٧	هُوَ أَمِنُ الْمَكْتَبَةِ	هُوَ أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ	تقصير الطويلة
٨	ذَلِكَ بَوَّبٌ	ذَلِكَ بَوَّابٌ	تقصير الطويلة
٩	تِلْكَ خَادِمَةٌ	تِلْكَ خَادِمَةٌ	تقصير الطويلة
١٠	أَنْظُرْ إِلَى هَذِهِ الصُّرَةِ !	أَنْظُرْ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ !	تقصير الطويلة
١١	هِيَ كَبِيرَةٌ	هِيَ كَبِيرَةٌ	تقصير الطويلة
١٢	الْمَدْرَسَةُ فِي شَرِيعِ سوكارنو	الْمَدْرَسَةُ فِي شَارِعِ سوكارنو	تقصير الطويلة
١٣	السَّبُّورَةُ عَلَى الْحَمِطِ	السَّبُّورَةُ عَلَى الْحَائِطِ	تقصير الطويلة
١٤	هَذِهِ حَقِيبَتِي	هَذِهِ حَقِيبَتِي	تقصير الطويلة
١٥	هُوَ صَغِرٌ وَنَظِفٌ	هُوَ صَغِيرٌ وَنَظِيفٌ	تقصير الطويلة
١٦	هِيَ جَنِبِ الْمُصَلَّى	هِيَ جَانِبِ الْمُصَلَّى	تقصير الطويلة
١٧	هُوَ وَرَاءَ الْمَدْرَسَةِ	هُوَ وَرَاءَ الْمَدْرَسَةِ	تقصير الطويلة
١٨	هَذَا مِرْحَضٌ	هَذَا مِرْحَاضٌ	تقصير الطويلة

١٩	الْوَقْتُ لَا يَعُدُّ أَبَدًا	تقصير الطويلة
٢٠	نَعَلِمُ أَنْوعًا مِنَ السَّاعَةِ	تقصير الطويلة
٢١	أَنْ تُؤَيِّيَ الْجَوَابَ	تقصير الطويلة
٢٢	يَدْخُلُ فِيهَا تَلَامِيذُ وَأَسَاتِيذُ	تقصير الطويلة
٢٣	وَعَلَى شُعْرٍ وَاحِدٍ	تقصير الطويلة
٢٤	فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ	إطالة القصيرة
٢٥	الْفَصْلُ جَمِيلٌ	إطالة القصيرة
٢٦	أَنْظُرْ إِلَى هَذَا الْمَلْعَابِ!	إطالة القصيرة
٢٧	وَسَاعَةَ الْيَدِ	إطالة القصيرة
٢٨	لَهَا مَكْتَابَةٌ كَثِيرَةٌ	إطالة القصيرة
٢٩	هُوَ تَلْمِيذٌ مُجْتَهِدٌ	إطالة القصيرة
٣٠	لِصَلَاةِ الْجُمُوعَةِ	إطالة القصيرة
٣١	فِي يَوْمِ الْأَحَادِ	إطالة القصيرة
٣٢	وَالْمُسْلِمَاتُ جَلَسْنَا	إطالة القصيرة
٣٣	وَعَلَى كَلِمَاتٍ وَاحِدَةٍ	إطالة القصيرة
٣٤	إِلَى الْمَنْطِقَةِ الشَّرْقِيَّةِ	إطالة القصيرة
٢٥	الَّتِي تَقَعُ وَسَطَ الْمَدِينَةِ	إطالة القصيرة
٢٦	زُرْنَا شَرِيكَةَ الزَّيْتِ	إطالة القصيرة
٢٧	أَعْجَبْنَا كَثِيرًا بِالْمُتَحَافِ	إطالة القصيرة

جدول رقم (٣, ٤٧)

أمثلة أخطاء القراءة على الصوائت بالنظر إلى صفاتها

وصف الخطأ	عبارة الصواب	عبارة الخطأ	الرقم
استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة البينية	هُوَ صَدِيقِي	هُوَ صَدِيكِي	١
استعمال الكسرة القصيرة المرققة بدل الكسرة القصيرة المفخمة	هُوَ نَاطِرِ الْمَدْرَسَةِ	هُوَ نَازِرِ الْمَدْرَسَةِ	٢
استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة المفخمة	أُنْظُرْ!	أُنْزُرْ!	٣
استعمال الفتحة الطويلة المرققة بدل الالفتحة الطويلة البينية	وَتَلِكِ خَادِمَةٌ	وَتَلِكِ حَادِمَةٌ	٤
استعمال الضمة القصيرة المرققة بدل الضمة القصيرة البينية	أَدْخُلْ فَصَلِّكَ!	أَدْهُلْ فَصَلِّكَ!	٥

ب - أسباب وقوع تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج في أخطاء القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي

للإجابة عن السؤال الثاني من تحديد المسائل المتعلقة بالكشف عن أسباب وقوع تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج في القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي قام الباحث بالملاحظة في عملية التعليم ومحاولته بجمع البيانات المطلوبة و مقابلته مع معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة. فحصل الباحث أسباب وقوع التلاميذ في القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي على السببين الكبيرين، هما:

١- الأسباب اللغوية، وهي كل الأمر بداخل اللغة ما يتعلق بخبرة التلاميذ في تعلم اللغة العربية كاللغة الأجنبية.

٢- الأسباب غير اللغوية، وهي كل الأمر بخارج اللغة ما تتعلق بعملية تعليم اللغة العربية في المدرسة.

والبيان من السببين السابقين كما يلي:

١- الأسباب اللغوية.

لاشك أن أكثر أسباب أخطاء القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي لدى التلاميذ يقع على التدخل الصوتي الإندونيسي كاللغة الأم. ويقصد التدخل الصوتي هو تأثير اللغة الأقوى لدى الدارس (اللغة الأم) في أدائه للغة الأجنبية\الثانية. بمناسبة تأثير العادات اللغوية الصوتية للغة الإندونيسية لمعلمي اللغة العربية في نطقهم لأصوات اللغة العربية. قال محمد علي الخولي: "لقد دلت البحوث أن التدخل يسير عادة من اللغة، الأقوى إلى اللغة الأضعف أي من اللغة المهيمنة على الفرد إلى اللغة الأقل هيمنة."^{١٥٥}

^{١٥٥} محمد علي الخولي، الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، (الرياض : جامعة الملك سعود، ١٩٨٨ م)، ص: ٩٢

في حالة التدخل الصوتي بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية فإن أداء نطق أصوات اللغة العربية أثناء القراءة عند التلاميذ في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج قد تحدث الظواهر الآتية، وهي كلها تمثل أخطاءً نطقية:

(١) نطق صوت في اللغة العربية كما ينطق في اللغة الإندونيسية. مثال ذلك نطق حرف الفاء على أساس أنها /f/.

(٢) اعتبار فونيمين في اللغة العربية فونيمًا واحدًا قياسًا على اللغة الإندونيسية ونطقهما دون تمييز، مثال ذلك نطق التلاميذ صوتي الحاء والهاء على أساس أنهما /h/.

(٣) اعتبار فونيم واحد في اللغة العربية فونيمين قياسًا على اللغة الإندونيسية مثل /ف/ يظنها الطالب أحيانًا /f/ وأحيانًا /v/.

(٤) استبدال فونيم صعب في اللغة العربية بفونيم آخر في اللغة الإندونيسية مثال ذلك استبدال كل /ع/ ب/أ - /a لأن /أ/ موجودة في اللغة الإندونيسية ولكن /ع/ غير موجودة.

(٥) نقل نظام التنغيم من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية وهذا النقل يؤدي إلى نطق جمل اللغة العربية بطريقة تشبه نغمة جمل اللغة الإندونيسية. الأمر الذي يجعل النطق غريبًا أو غير مفهوم.

٢- الأسباب غير اللغوية، تشتمل على:

أ) الأسباب المتعلقة بالمعلمين:

(١) السبب الأول الذي يتعلق بالمعلمين هو قلة التزام معلمي اللغة العربية بالتحدث باللغة العربية الفصيحة عند تدريسهم. وهذه حقيقة يمكن ملاحظتها بوضوح في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل، حيث يعتمد معلمو اللغة العربية إلى التخاطب المباشر مع التلاميذ باللغة الإندونيسية، إما قلة كفاءتهم الأداء باللغة العربية الفصيحة، أو الخوف من اللزمات النطق بها، أو التأثير باللهاجة الإندونيسية.^{١٥٦} وقد أشار

^{١٥٦} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

جودت الركابي أن مدرس اللغة العربية هي حسن النطق وجودة الأداء. فالنطق الجيد الفصيح هو الوسيلة الأولى لتعليم العربية، فعلى مدرس هذه المادة أو يلتزم الفصحي في جميع أقواله.^{١٥٧}

(٢) قلة اهتمام المعلمين بتصحيح أخطاء التلاميذ في القراءة الجهرية. بل توجد عند التلاميذ ثلاث إمكانيات فيما يتعلق بتصحيح الأخطاء: فهو قد يسمع خطأه ويصححه؛ وقد يسمعه ولا يصححه؛ وقد لا يسمعه وبالتالي لا يصححه.^{١٥٨} في هذا الصدد رأى الباحث على المعلم أن يتأكد أنه سمع ما تلفظه التلميذ ثم يحاول تصحيحه بأصوات سليمة. وقد أشار رشدي أحمد طعيمة أن التدريبات العلاجية هي التي تأخذ مكانها في المستويات التي تلى المستوى المبتدئ في معلم العربية وذلك لتصحيح مسار طريقة نطق صوت معين كان الطالب قد تدرب عليه خطأً، وهنا يقوم المعلم بمراجعة النظام الصوتي للعربية كما درسه الطلاب وكما ينبغي.^{١٥٩}

(٣) قلة اهتمام المعلمين بتدريب التلاميذ الصوت وتحليلها.^{١٦٠} قد رأى الباحث أن كل متعلم اللغة الأجنبية يحتاج إلى كثرة التدريبات لتحسين النطق والسمع على الأصوات السليمة. كما قال عبد الفتاح محجوب محمد: "إن الجهاز النطقي للطلاب قد تكيف وتطبع على لغته الأم منذ صغره، ولهد فعند تعلم الطالب للغة الأجنبية لا يستطيع جهازه النطقي أن يخرج الأصوات التي لا توجد في لغته والتي لم يعتد عليها إلا بعد تدريب مكثف".^{١٦١}

^{١٥٧} جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر، ٢٠٠٢ م)، ص: ٤٨

^{١٥٨} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٥٩} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص: ٣٨٥

^{١٦٠} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٦١} عبد الفتاح محجوب محمد، تعليم وتعلم الأصوات العربية الصعبة لغير الناطقين بها، (جامعة أم

٤) قلة استعمال المعلمين وسيلة التسجيل الصوتي عند التعليم.^{١٦٢} هناك استخدام التسجيلات الصوتية يساعد في إعطاء النمذجة اللغوية، وهذه النمذجة ضرورية في تدريب التلاميذ على الأنماط اللغوية السليمة في القراءة الجهرية الممثلة للمعنى والمعبرة عن الانفعالات، وفي إخراج الحروف من مخارجها.^{١٦٣}

٥) قلة المراجع على الكتب المدرسي عند المعلم حيث أن قد يقوم المعلم يستعمل الكتاب المقرر في عملية التعليم دون المحاولة لاختيار الكتب الأخرى.^{١٦٤} وقال رشدي أحمد طعيمة: "فعملية التدريس أيا ان نوعها أو نمطها أو مادتها ومخنواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة للمتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظمة، وأساسا دائما لتعزيز هذه العملية، ومرافقا لا يغيب للاطلاع السياق والمراجعة التالية. وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعليم، ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، وترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، ولذلك تعتبر نوعية وجودة الكتاب المدرسي من أهم الأمور التي تشغل بال المهتمين بالمحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس".^{١٦٥}

٦) صوت المعلم غير واضح، إذا لم يكن الصوت واضحا فيجد التلاميذ صعوبة في الإصغاء والفهم فيتسرب إليهم الملل أو النعاس أو حب المشاغبة.^{١٦٦}

ب) الأسباب المتعلقة بالتلاميذ:

١) عدم التأسيس القرائي لعدد من التلاميذ المتخرجين في المدرسة الابتدائية (SD) و ليس لهم خلفية تعليم اللغة العربية.^{١٦٧} رأى الباحث إن المرحلة الأساسية اهم

^{١٦٢} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٦٣} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٢ م)، ص: ٤٨

^{١٦٤} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٦٥} عبد الرحمن ابن إبراهيم الفوزان، إعداد...، المرجع السابق، ص: ٢

^{١٦٦} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٦٧} عدد التلاميذ المتخرجون في المدرسة الابتدائية ١٨٦ تلميذ، و ٩٤ تلميذ متخرجون في المدرسة الابتدائية (SD)

حيث أن مجموع التلاميذ المشتركون في البرنامج الخاص ٢٨٠ تلميذ. (البيانات المدرسية)

المراحل التعليمية في حياة الطلاب، لأنها تمثل مرحلة تكوين الأسس لديهم، ولأنها أساس تعلم الطالب، وأهم وسيلة لاكتساب سائر أنواع المعرفة والثقافة العربية، لذا فإن الضعف القرائي في هذه المرحلة منتشر على دوافعهم في المرحلة الثانوية. كما قال على أحمد مذكور: "مرحلة الاستعداد للقراءة هي المرحلة التي تسبق مرحلة الالتحاق بالمدرسة الابتدائية، وفي هذه المرحلة يكتسب التلاميذ الخبرات المباشرة، ويتلقون التدريبات التي تعدهم وتثير شغفهم إلى تعلم القراءة".^{١٦٨}

(٢) قلة ما يعرف التلاميذ من مفردات قرائية يؤد به إلى الوقوع على أخطاء نطق الكلمة التي لم يألها سابقاً. حيث أن نقص المفردات اللغوية لدى التلميذ من بين أهم أسباب وقوعه في أخطاء قراءة الجهرية.^{١٦٩} قد أشارها محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة من الضوابط التربوية أن تستخدم عملية ضبط المفردات في مواد تعليم اللغة لتمكين المتعلم من بناء ثروة من الكلمات الفعالة، فالحرص على ضبط عدد المفردات المقدمة، وضبط مدى حسيتها وتجريدها، وتكرار هذه المفردات يؤدي عادةً إلى تثبيتها وسهولة استخدامها. وفي ضوء هذا لا بد من أن تراعى عدة أمور لتحقيق ضبط محكم للمفردات، من هذه الأمور: أن يكون عدد المفردات معقولاً ومناسباً لتقديم النص اللغوي المطلوب، وأن تقدم الكلمات المحسوسة على الكلمات المجردة، وأن تكرر الكلمات عدداً من المرات لتثبيتها، وأن يتم تعريف الكلمة ومعناها في آن واحد، وأن تخصص تدريبات معينة للمفردات من حيث تعرفها ونطقها وفهم معناها.^{١٧٠}

^{١٦٨} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص: ١٦٢

^{١٦٩} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٧٠} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، (المملكة

العربية: منشورات المنظمة الإسلامية التربية والعلوم والثقافة- إيسيسكو-، ٢٠٠٦ م)، ص: ٤٨

(٣) قلة انتباه بعض التلاميذ في أثناء القراءة الجهرية للمعلم، وانشغالهم باللعب أو القيام بأعمال أخرى.^{١٧١} رأى الباحث أن عملية التعلم بدون الانتباه والتركيز على ما عرضه المعلم من المادة هو المشكلة المسببة إلى ضعف قدرة التلاميذ على استيعابهم المادة. كما قال جمال الخطيب ومنى الحديدى : "فلعللى ضعف الانتباه يكون أحد المشكلات الأساسية لدى الأطفال العاجزين عن التعلم".^{١٧٢}

(ج) الأسباب المتعلقة بالبيئة المدرسية:

(١) عدم حصة مخصصة لتعليم الأصوات العربية في المدرسة، لأن تقديم تدريسها موحد في تعليم مهارات اللغة العربية كالإستماع والكلام والقراءة، وعدم تقسيم الوقت بتحديد واضح لتخصص تدريبات الأصوات. و كان في هذه المدرسة توزيع الحصة في تعليم وتعلم اللغة العربية على ثلاث (٣) حصص (٣ X ٤٠ دقيقة) كل الاسبوع للصف السابع استنادا إلى المنهج (K13)، و توزيع الحصة في تعليم اللغة العربية على حصتين (٢ X ٤٠ دقيقة) كل الأسبوع للصف الثامن والصف التاسع استنادا إلى المنهج (KTSP).^{١٧٣}

(٢) ازدحام الفصول الدراسية بالطلاب، هو الاكتظاظ داخل الصفوف الدراسية، الأمر الذى يؤدي إلى عدم متابعة المعلم لجميع التلاميذ في القراءة الجهرية. ويقوم على أساس بيانات عن عدد الطلاب في هذه المدرسة هو تم استيعاب ١٣٢٢ طلاب في ٣٣ فصلا دراسيا، فمتوسط عدد الطلاب في الصف هو ٤٠ طالبا.^{١٧٤} وقد أشار معايير عملية التعليم الثانوي في إندونيسيا حول الحد الأقصى لعدد الطلاب في الصف الدراسي هو ٣٢ طالبا.^{١٧٥}

^{١٧١} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م

^{١٧٢} جمال الخطيب ومنى الحديدى، المدخل إلى التربية الخاصة، (عمان: دار الفكر، ٢٠٠٩ م) ص: ٨٥

^{١٧٣} المقابلة مع مدير المدرسة ومعلمي اللغة العربية في التاريخ ٩ مارس ٢٠١٥ م

^{١٧٤} وثيقة المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م

^{١٧٥} Lampiran Permendiknas No. 41 tahun 2007 tentang Standar Proses Pendidikan

(٣) كثرة الأعمال الكتابية للتلاميذ في كل الصفوف. مبنيا على ملاحظة الباحث في عملية التعليم يمكن أن أكثر التدريبات التي قدمها المعلم للتلاميذ هي التدريبات الكتابية على الاستماع والنطقية. ومن المعلوم لاشك فيه أن التلاميذ يحتاجون إلى كثرة التدريبات الصوتية لتحسين الصوت النطقية عند القراءة الجهرية، كما قال عبد الفتاح محجوب محمد: "وإن كلا الأمرين: النطق السليم، والإستماع السليم للأصوات الجديدة يحتاج إلى تدريبات مكثف".^{١٧٦}

(٤) ليس هناك ضرورة للتواصل باستخدام اللغة العربية في أيام معينة.^{١٧٧} في هذا الصدد رأى الباحث أن البيعة العربية يمكن أنشائها في هذه المدرسة بإلزام الطلاب على التواصل باستخدام اللغة العربية في أيام معينة بحسب قدرتهم تحت إشراف معلمي اللغة العربية. ولاشك أن هذا يحتاج في دعم كامل إلى المجتمع المدرسي، خصوصا بدعم من مدير المدرسة كواضعي الاستراتيجيات في جميع الأنشطة المدرسية.

^{١٧٦} عبد الفتاح محجوب محمد، تعليم وتعلم الأصوات العربية الصعبة لغير الناطقين بها، (جامعة أم

القرى، معهد اللغة العربية لغير الناطقين بها وحدة البحوث والمناهج، ١٩٩٣ م)، ص: ١٢

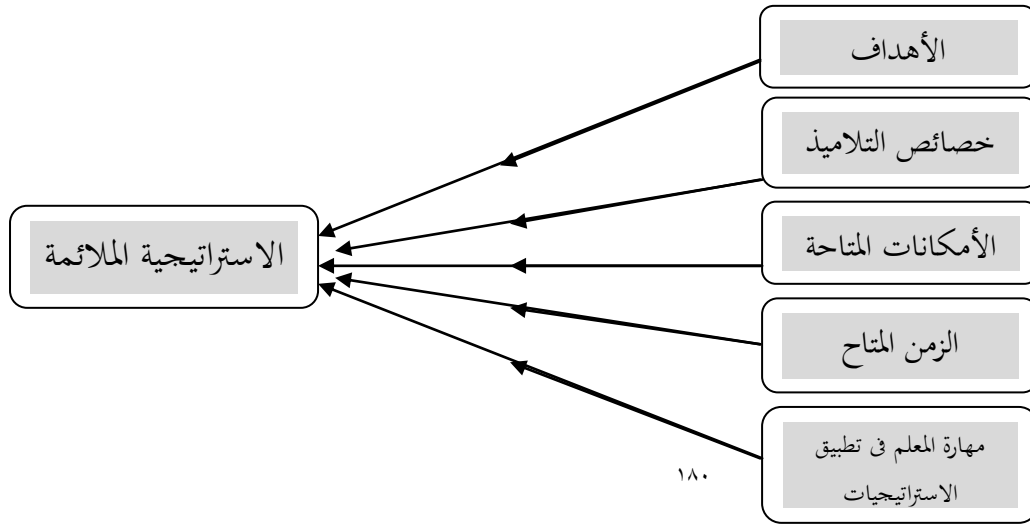
^{١٧٧} الملاحظة في التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م

ج - استراتيجيات التعليم المقترحة لعلاج القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج

استراتيجية التعليم على رأي شيف المصطفى هو الطرائق التي سيتم استخدامها من قبل المعلمين لتحديد أنشطة التعليم أثناء عملية التعليم، مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف والأوضاع التي تواجه الطلاب، والموارد، واحتياجات الطالب، وخصائص الطلاب واجهت من أجل تحقيق أهداف التعليم.^{١٧٨} وهي عبارة عن إجراءات التدريس التي يخططها القائم بالتدريس مسبقاً، بحيث تعينه علي تنفيذ التدريس علي ضوء الإمكانيات المتاحة لتحقيق الأهداف التدريسية لمنظومة التدريس التي بينها، وبأقصى فاعلية ممكنة.^{١٧٩} والرسم البياني التالي يوضح كيفية اختيارها لنظرية تنوع التدريس.

رسم بياني رقم (٣,٧)

كيفية اختيار الاستراتيجية الملائمة لنظرية تنوع التدريس



^{١٧٨} Syaiful Mustofa, **Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif**, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hal. 9

^{١٧٩} عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط

التعلم، (جامعة الإسكندرية: الدبلوم الخاصة في التربية "مناهج وطرق تدريس" ٢٠١٠-٢٠١١ م)، ص: ٢٢

^{١٨٠} عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط

التعلم، ٢٠١١ م، ص: ٢٢

إذن، يقصد باستراتيجية التدريس هي مجموعة من الخطوات والإجراءات التي يقوم بها المعلم لتحقيق أهداف التدريس، ويمكن تشتمل هذه الاستراتيجية تشتمل على تمهيد للدرس يثير دافعية الطلاب للتعلم، وتحديد تتابع الأنشطة التعليمية التي تتيح تحقيق الأهداف المرجوة، بما تضمنته تلك الأنشطة من تحديد لأدوار المشاركين فيها (المعلم والدارسين) والوسائل والمواد التعليمية، والطرائق والأساليب التدريسية، وأنواع التعزيز المتبعة، والوقت المخصص لكل منها، وأساليب التقويم التكويني والختامي.

تكلم الباحث في الباب الأول، أن تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج يقعون في أخطاء الصوتية وال fonemical عند القراءة. لاشك أن إحدى أسبابها هي التدخل اللغوي بين اللغة الأم واللغة العربية (كاللغة الأجنبية)، إن لديهم الصعوبات عند نطق بعض أصوات اللغة العربية التي غير موجودة في اللغة الإندونيسية. وأن مشاكل نطق الأصوات العربية يمكن أن يواجهها المعلم لدى التلاميذ من مختلف الدرجة. فيحتاج التلاميذ إلى التدريبات الصوتية المختلفة على الأصوات العربية استماعاً ونطقاً. و برنامج تدريس أصوات اللغة العربية يمكن أن يقدمه المعلم خلال تعليم الاستماع والكلام والقراءة موحدة.

ورأى الباحث أن المعالجة لمشكلة الأصوات ليست من السهولة، بناء على ذلك فتدريس الأصوات أمر ضروري في برنامج تدريس اللغة العربية، وهي من الأمور الأساسية التي لا بد أن تهتم به برامج تعليم اللغة العربية منذ المرحلة الابتدائية. ومن أكبر اهتمام المعلم إلى أهمية التي تحتلها الأصوات في تعليم اللغة العربية فمعلمو اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج لا يزالون أن يطلبوا الاستراتيجيات المناسبة لتقديمها، سواء في التخطيط لها أو في طريقة تدريسها.

يوجد في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج تنفيذ برنامج التدريس الخاص لترقية مهارة اللغة العربية، بزيادة الحصص لتدريس اللغة العربية على عشر (١٠)

حصات كل الاسبوع، في كل الدرجة (حيث كانت مجموعتها ٣٢ فصلا) ثلاثة صفوف مشتركون في هذا البرنامج، كما في الجدول التالي:

جدول رقم (٣, ٤٨)

عدد التلاميذ في البرنامج الخاص لترقية مهارة اللغة العربية

الرقم	العناصر	عدد الفصول	عدد التلاميذ
١	التلاميذ في الصف السابع	٣	٩٢
٢	التلاميذ في الصف الثامن	٣	٩٥
٣	التلاميذ في الصف التاسع	٣	٩٣
	المجموعة	٩	٢٨٠

و يجري هذا البرنامج منذ سنة ٢٠٠٦ م، ومراعاته تحت الإشراف ٨ معلمى اللغة العربية المتخرجون في الجامعة الإسلامية على شعبة التربية اللغة العربية (PBA) والتربية الدينية الإسلامية (PAI) وغيرها، كما يتضح الباحث في الجدول الآت:

جدول رقم (٣, ٤٩)

عدد معلمي اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج

الرقم	الاسم	الجنس	العمر	شعبة التدريس
١	راضية، S.Pd.I	أنثى	٥٦	PAI
٢	سيطي ميسرة، S.Ag	أنثى	٤٣	PBA
٣	تينا مرليندا، M.Pd.I، S.Ag	أنثى	٤٢	PBA
٤	خالفي، S.Ag	ذكر	٤٢	PBA

PAI	٤١	ذكر	M.Pd.I, S.Ag، يوزي فخرزال	٥
PBA	٤١	أنثى	S.Pd.I، بلقيس فريهاتينا	٦
Sastra Arab	٣٥	ذكر	S.S، هيندري ستيابودى سوكما	٧
PAI	٣٠	ذكر	S.Pd.I، سوهيرنو	٨

١٨١

واليوم، يقوم المعلمون في تعليم اللغة العربية إستنادا إلى المنهاج ٢٠١٣ (K 13) للمدرسة الثانوية للصف السابع من الدرجة الدروسية حيث كان فيها توزيع الحصص في تعليم وتعلم اللغة العربية على ثلاث (٣) حصص (٣ X ٤٠ دقيقة) كل الاسبوع،^{١٨٢} وبزيادة عشرة (١٠) حصص في البرنامج الخاص لترقية مهارة اللغة العربية فبلغ مجموع الحصص في تعليم وتعلم اللغة العربية في برنامج التدريس الخاص للصف السابع في هذه المدرسة ثلاث عشرة (١٣) حصة كل الاسبوع. وللصف الثامن والصف التاسع لا يزال المعلمون قاموا بتعليم اللغة العربية إستنادا إلى المناهج الدراسية KTSP حيث كان فيها توزيع الحصص في تعليم اللغة العربية على حصتين (٢ X ٤٠ دقيقة) كل الاسبوع،^{١٨٣} فبلغ مجموع الحصص للصف الثامن والصف التاسع في برنامج التدريس الخاص اثنتا عشرة (١٢) حصة كل الاسبوع.

ويحتاج معلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج إلى إستراتيجية التدريس التي تناسب بحاجات الطلاب إلى تعلم اللغة التي تتأثر إلى دوافعهم في تعليم هذه اللغة، فيقومون تحديد تقسيم المستويات ومضمونها اللغوي هكذا:

^{١٨١} وثيقة المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ بندار لامبونج عام دراسي ٢٠١٤-٢٠١٥

^{١٨٢} Lampiran SK Dirjen Pendidikan Islam No. 2676 tahun 2013 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah

^{١٨٣} Lampiran Permenag No. 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah

جدول رقم (٣,٥٠)
نسبة تعليم مهارات اللغة العربية
في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج

نسبة المهارات اللغوية			
استماع	كلام	قراءة	كتابة
٤٠%		٤٠%	٢٠%

١٨٤

فبهذا التحديد ينبغي على المعلم توزيع الوقت المخصص لمهارة القراءة في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج على الاقل ٤٠% من وقت البرنامج. إذن، فبلغ الوقت المخصص لتعليم مهارة القراءة في البرنامج الخاص للصف السابع حوالي ٥٢٠ دقيقة كل الأسبوع، وللصف الثامن والصف التاسع حوالي ٤٨٠ دقيقة كل الأسبوع. كما يتضح الباحث تقسيم حصص تعليميتها في الجدول التالي:

جدول رقم (٣,٥١)
نسبة حصة تعليم اللغة العربية أسبوعا في البرنامج الخاص

الصفوف	حصة تعليم اللغة العربية	نسبة المهارات اللغوية	نسبة الحصة
الصف السابع	٥٢٠ = ٤٠ X ١٣ دقيقة	استماع	٤٠%
		كلام	
		قراءة	٤٠%
		كتابة	٢٠%
			٢٠٨ دقيقة
			٢٠٨ دقيقة
			١٠٤ دقيقة

	١٩٢ دقيقة	٤٠ %	استماع	٤٨٠ = ٤٠ X ١٢ دقيقة	الصف الثامن
			كلام		
	١٩٢ دقيقة	٤٠ %	قراءة		
	٩٦ دقيقة	٢٠ %	كتابة		
	١٩٢ دقيقة	٤٠ %	استماع	٤٨٠ = ٤٠ X ١٢ دقيقة	الصف التاسع
			كلام		
	١٩٢ دقيقة	٤٠ %	قراءة		
١٨٥	٩٦ دقيقة	٢٠ %	كتابة		

وفقا على ما تناول الباحث من ملاحظته في عملية التعليم و مقابلته مع معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة، فالطرائق المستخدمة في تعليم مهارة القراءة هي طريقة القراءة وطريقة القواعد والترجمة وطريقة السمعية والشفهية تبادلا. في هذه الطريقة يعطى المدرس كيفية تقديم القراءة السليمة ثم يأمر التلاميذ أن يهتموا بعض الجملة التي تعتقد هدف تعليم القراءة ويكرّهم قراءتهم مرارا. ثم يجزّهم واحدا بواحد للقراءة من الفقرة الأولى إلى الآخرة تبادلا، كالخطوات الآتية:

أ) يقرأ المعلم المادة ثم يأمر أحد التلاميذ أن يقرأ والآخرين يعنون بها ويسمعونها. ويمكن لهم أن يصححوا ما أخطأ القارئ، و يترجم المعلم تلك القراءة كلمة فكلمة.

ب) وفي فرصة أخرى بدأ المعلم يأمر التلاميذ أن يقرؤا مادة الدراسة، وفي أي الفراغ من القراءة يأمر المعلم أن يسألوا عما بشكل عندهم من ناحية القواعد أو غيرها.

ج) وفي وقت آخر يأمر المعلم التلاميذ أن يقرؤا مادة الدراسة، و أن يترجموها، وبيّنوها. وإذا كان هناك الخطأ منهم في القراءة أو الترجمة أو التبيين بين المعلم ذلك الخطأ مع التصحيح.^{١٨٦}

رأى الباحث أن المعلم في هذه المدرسة يحتاج إلى إستراتيجيات تدريس الأصوات المناسبة في عملية تعليم اللغة العربية. فما يجب أن يأخذه المعلم بعين الاعتبار هو أهداف تدريس أصوات اللغة العربية وتراكيظه. وأهداف تدريس الأصوات العربية هكذا:

(١) تدريب الطالب على ألفة الأصوات العربية. أي وصلة بالأصوات العربية بالشكل الذى ينفي استغرابه لها عند سماعه إياها. وكذلك تمييزها عن غيرها من أصوات لغته. وفهم دلالاتها والربط بينها وبين ما تدل عليه من مسميات.

(٢) تدريب الطالب على نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا. ليس الهدف من المرحلة الصوتية مجرد تنمية مهارات استقبال أصوات اللغة دون إنتاجها. إن الألفة بالأصوات عملية ذات وجهين: وأحد الوجهين يتمثل فى القدرة على تمييزها عند الاستماع إليها. وثاني الوجهين يتمثل فى القدرة على التمييز بينها عند نطقه لها.

(٣) بناء أساس للثروة اللغوية وتعريف الدارس ببعض التراكيب البسيطة.

(٤) تدريب الطلاب على أن يدرك العلاقة بين صوت الكلمة وشكلها بعد ذلك. فيتيسر بعد ذلك تدريبه على إحداث الربط بين الصوت والرمز المكتوب.^{١٨٧}

وأما تراكيز تدريس الأصوات العربية كما قاله رشدي أحمد طعيمة فهي:

(١) قدرة المتكلم على فهم عناصر النظام الصوتي للغة واستعمالها مثل نطق الأصوات، النبر، التنغيم.

(٢) قدرة المتكلم على استعمال إشارات اللغة الجانبية مثل تعبيرات اوجه والإشارات.

(٣) قدرة المتكلم على فهم الدلالات المصاحبة للكلمات التى يستخدمها.

^{١٨٦} المقابلة تاريخ ٩ مارس والملاحظة التاريخ ١٠ مارس و ١٢ مارس و ١٧ مارس و ١٩ مارس ٢٠١٥ م

^{١٨٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية...، المرجع السابق، ص: ١٨٤

(٤) قدرة المتكلم على فهم الثقافي الذي يضيف على الكلمة معنى يختلف عن معناها في سياق عن آخر.

(٥) قدرة المتكلم على التمييز بين التعبير الحقيقي والمجازي.

(٦) قدرة المتكلم على فهم التراكيب اللغوية واستخدامها بكفاءة.

(٧) ألفته بموضوع الحديث وخبرته السابقة به.

(٨) معرفة المتكلم باتجاهات المستمع وميوله وقيمه.^{١٨٨}

فإذا تناول المعلم المعرفة حول أهداف تدريس الأصوات وتراكمه معرفة كافية ينبغي أن يجعلها المعلم الإتجاه البينة لتقرير الإستراتيجيات المناسبة في تقديم تدريس الأصوات عند التلاميذ. فالتخطيط المقرر في الاستراتيجيات موافق بأهداف تدريس الأصوات المذكورة وتراكمه وفقاً ملائماً، وغير إخراج منهما.

وبالرجوع إلى استطلاع آراء المعلمين، وبالاطلاع على نتائج الدراسات السابقة، وملاحظته الميدانية عن حالات المرافق في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج، ففي هذا الباب سيقترح الباحث خمس استراتيجيات يمكن استخدامها المعلم في هذه المدرسة لعلاج أخطاء القراءة على المستوى الصوتي والفونيمي لدى التلاميذ، وهي:

(١) تقسيم الحصة التعليمية بتحديد واضح لتخصص تدريبات الأصوات.

(٢) استكثار تدريبات الأصوات لتلاميذ خلال تعليم القراءة والاستماع والكلام.

(٣) استخدام آلات التسجيل الصوتي عند عملية تعليم القراءة والاستماع والكلام.

(٤) زيادة المراجع أو الكتاب المدرسي لتدريس الأصوات والقراءة عند المعلم.

(٥) إقامة تحليل الأخطاء على القراءة الجهرية لدى التلاميذ.

البيان عن الاستراتيجيات السابقة كما يأتي:

(١) تقسيم الحصة التعليمية بتحديد واضح لتخصص تدريبات الأصوات.

^{١٨٨} رشدي أحمد طعيمة، لمرجع السابق، ص: ١٥٥-١٥٦

بالإضافة إلى عدم تخصيص تدريس الأصوات في الحصص التعليمية، رأى الباحث أن لعلاج القراءة (على المستوى الصوتي والفونيمي هنا) عند تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بندار لامبونج ينبغي أن يقدم المعلم تدريبات الأصوات خلال تعليم الاستماع والكلام والقراءة على الأقل ٢٥ % من وقت التعليم في كل الحصص دون تغيير على توزيع حصص تعليم المهارة اللغوية في كل حد ذاتها (انظر إلى نسبة المهارات اللغوية في صفحة ١٢٩). هنا يوضح الباحث تقسيم الحصص لتدعيمها كل الأسبوع كما يلي:

جدول رقم (٣,٥٢)

نسبة تقديم تدريبات الأصوات الأسبوعية للصف السابع

الرقم	المهارة اللغوية	نسبة الحصص	نسبة تقديم مادة التعليم (٧٥ %)	نسبة تقديم تدريبات الأصوات (٢٥ %)
١	استماع	١٠٤ دقيقة	٧٨ دقيقة	٢٦ دقيقة
٢	كلام	١٠٤ دقيقة	٧٨ دقيقة	٢٦ دقيقة
٣	قراءة	٢٠٨ دقيقة	١٥٦ دقيقة	٥٢ دقيقة
المجموع		٤١٦ دقيقة	٣١٢ دقيقة	١٠٤ دقيقة

جدول رقم (٣,٥٣)

نسبة تقديم تدريبات الأصوات الأسبوعية للصف الثامن والصف التاسع

نسبة تقديم تدريبات الأصوات (٢٥%)	نسبة تقديم مادة التعليم (٧٥%)	نسبة الحصة	المهارة اللغوية	الرقم
٢٤ دقيقة	٧٢ دقيقة	٩٦ دقيقة	استماع	١
٢٤ دقيقة	٧٢ دقيقة	٩٦ دقيقة	كلام	٢
٤٨ دقيقة	١٤٤ دقيقة	١٩٢ دقيقة	قراءة	٣
٩٦ دقيقة	٢٨٨ دقيقة	٣٨٤ دقيقة	المجموع	

فالأهداف المرجوة من هذا التحديد هي تناول التلاميذ نسبة الحصة لتدريبات الأصوات خلال التعليم نسبة كافية واستفاد المعلم لتخصيص إعطاء التدريبات دون نقص النسبة على تقديم مادة التعليم المقررة بنسبتها بحيث إن كفاية تقديم التدريبات على الأصوات العربية حاجة لتحسين القراءة عند تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بNDAR لامبونج.

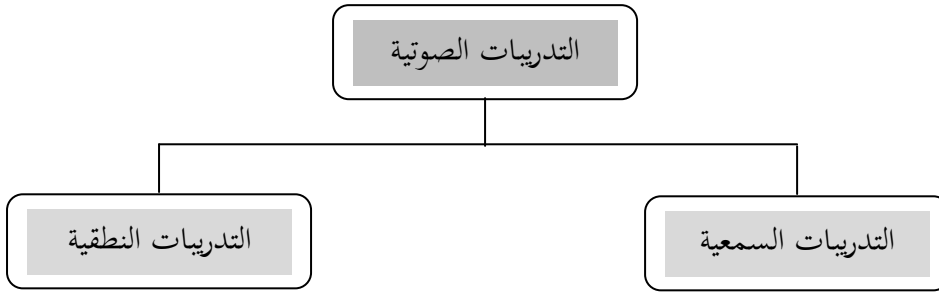
(٢) استكثار تدريبات الأصوات لتلاميذ خلال تعليم القراءة والاستماع والكلام. ويقصد بتدريبات الأصوات هنا هي التدريبات على الصوامت والصوائت عند التلاميذ، لأنها تتعلق بمجال هذا البحث. ويقع التلاميذ في المدرسة الثانوية الحكومية (٢) بNDAR لامبونج على الجانبين المذكورين.

قال عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان: "لا شك أن التدريبات تسهم بدور حاسم في عملية التعلم وهي جزء أساسي من الكتاب. وتسهم التدريبات التطبيقية الاختبارية بأدوار رئيسية وهامة في برامج تعلم اللغات الأجنبية. هناك الأهداف المرجوة من

التدريبات منها: (١) أنها تحدد وتوضّح أهداف المقرر ؛ (٢) أنها تثير دوافع المتعلم للتعلم والتقدم ؛ (٣) أنها تقوّم التحصيل الدراسي في الفصل.^{١٨٩} من أجل هذا واجب على التلاميذ أن يدرّب التمييز السمعي والنطقي لكي يعرفوا الاختلافات التي لم يكونوا يدركونها من قبل، فيحتاج المعلم إلى استخدام تدريبات تمييز سماعية ونطقية تكون الأصوات العربية فيها بأنماط المختلفة. إذن بالنظر إلى تقديمها أن تدريبات الأصوات تتفرق على نوعين، كما سيتضحها الباحث في هذا الرسم البياني:

رسم بياني رقم (٣،٨)

أنواع التدريبات الصوتية بالنظر إلى تقديمها



وعند رشدي أحمد طعيمة فإنّ أهم أنواع تدريبات الأصوات ثلاثة، هي:

- ١- تدريبات التعرف الصوتي، هو إدراك الصوت وتمييزه عند سماعه منفصلاً، أو متصلاً. يقوم الطلاب بتكرار الصوت خلف المدرس. فعلى المعلم أن ينطق الكلمة مركزاً على نطق الصوت المطلوب وعلى الدارسين محاكاته في هذا النطق. مثال: نفترض أن الدارس كان قد تعلم الكلمات الآتية في دروسه الأولى:
قلم، قلب، لبن، كمال، يلعب، عقال، طالب، ذلك، ليرة، لعبة، لغة، لسان.
إذ تشترك اللام في كل هذه الكلمات مع اختلاف موضعها ونوع الحركة عليها.
- ٢- تدريبات التجريد الصوتي، هو استخلاص صفات الأصوات وإبرازها في مواضع مختلفة من الكلمة حتى يمكن تمييزها عن غيرها من الأصوات المقاربة لها في اللغة

^{١٨٩} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس...، المرجع السابق، ص: ٩٠

مثال: نفترض أن الدروس الأولى من الكتاب قد اشتملت على الكلمات التي سبق إيرادها في تدريبات التعرف السابقة، فنختار أربع كلمات فقط من بين هذه الكلمات الاثني عشرة. هذه الكلمات الأربع هي: لغة، قلب، لسان، لبن. مستخلصها تحت كل منها صوت اللام وعليه الحركة التي نطق بها في الكلمة متبعا هذا كله بصورة صوت اللام في مربع. أي يأخذ التدريب هذا الشكل:

لبن	لغة	لسان	قلب
ل	ل	ل	ل
ل			

٣- تدريبات التمييز الصوتي:

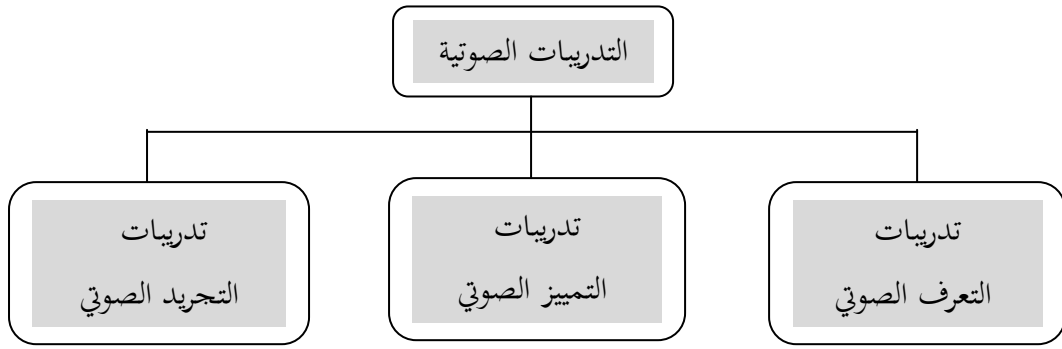
يتم التدريب في هذا النوع عن طريق قوائم الثنائيات الصغرى، مع التركيز على الصوتين المتقابلين، ليدرك الدارس الفرق بينهما. مثال: قلب/ كلب. تين/ طين. قاف/ كاف. تاء/ طاء.

يمثل كل منها وحدة صوتية يترتب على ورودها في الكلمة إعطائها معنى معيناً.^{١٩٠}

يتضح الباحث في الرسم البياني الآت:

رسم بياني رقم (٣،٩)

أنواع التدريبات الصوتية بالنظر إلى اهدافها



^{١٩٠} انظر رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية ببرامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م)، ص: ١٧٩-١٨١، وعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، اعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير

هنا يقدم الباحث النموذج من التدريبات على الصوامت والصوائت التي قد حملها الباحث من شبكة الإنترنت مع العنوان:
 -arabic/tab2_2.htm http://ejtaal.net/islam/madeenah- (١٥ مايو ٢٠١٥، الساعة ٧،٠٠ wib)، يمكن أن يستخدمها المعلم لتحسين القراءة الجهرية على المستوى الصوتي والفونيمي لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج، كما تلى:

أ) التدريبات على الصوامت

الشائيات الصغرى المتشابهة على الصوامت الهمزة والعين

أَنْ - عَن

: أَمْرًا أَنْ نَأْمُرَ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ.

سَأَلَ - سَعَلَ

: سَأَلَ الْمُعَلِّمُ الطُّلَّابَ - سَعَلَ الْمَرِيضُ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الطَّبِيبِ.

شَاءَ - شَاعَ

: شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُرْسَلَ رَسُولًا - شَاعَ الْخَبْرُ فِي الْمَدِينَةِ.

تدريب

انطِقْ بِكُلِّ كَلِمَتَيْنِ مُتَجَاوِرَتَيْنِ، وَقَارِنْ بَيْنَهُمَا:

أ - أَمَلٌ - عَمَلٌ أَلَقٌ - عَلَقٌ أَرَقٌ - عَرَقٌ

ب - مُتَأَلَّمٌ - مُتَعَلَّمٌ رَأَى - رَعَى بَرَاءَةٌ - بَرَاعَةٌ

ج - قَرَأَ - قَرَعَ بَرَأَ - بَرَعَ ابْتَدَأَ - ابْتَدَعَ

الثاءُ والسَّينُ

أ- ثَابَ - سَابَ

: ثَابَ العَاقِلُ إِلَى رُشْدِهِ - سَابَ الجَمَلُ فِي الوَادِي.

ب- ثَمِينٌ - سَمِينٌ

: هَذَا خَاتَمٌ ثَمِينٌ - هَذَا لَحْمٌ خروف سَمِين.

ج - تَكْثِيرٌ - تَكْسِيرٌ

: كَثُرَ سَعِيدٌ أَمْوَالُهُ بِالتَّجَارَةِ تَكْثِيرًا - كُسِّرَتِ الأَصْنَامُ تَكْسِيرًا.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين، وقارن بينهما:

أ- ثَلَاثَةٌ - سَلَاسَةٌ ثَرَى - سَرَى

ب- أَثَاثٌ - أَسَاسٌ نَثَرَ - نَسَرَ

ج- حَارِثٌ - حَارِسٌ لَبِثَ - لَبَسَ

الحاءُ وَ الهاءُ

حَامِدٌ - هَامِدٌ

: حَامِدٌ مُزَارِعٌ نَشِيطٌ - جِسْمُ المَيِّتِ هَامِدٌ لآ حَرَكَةً. فِيهِ.

نَحَرَ - نَهَرَ

: نَحَرَ الجُرَّازُ جَمَلًا - نَهَرَ الرَّجُلُ ابْنَهُ لِئُؤَدِّبَهُ.

أَشْبَاحٌ - أَشْبَاهٌ : فِي ذَلِكَ المَكَانِ أَشْبَاحٌ مُحِيفَةٌ - مُحَمَّدٌ لَهُ أَشْبَاهٌ بَيْنَ رُمَلَائِهِ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين، وقارن بينهما:

أ- حَرَمٌ - هَرَمٌ

حَرَسَ - هَرَسَ

ب- سَاحِرٌ - سَاهِرٌ

أَحَلَّ - أَهَلَّ

ج- تَاحَ - تَاهَ

بَلَحَ - بَلَهَ

الزَّايُّ وَالظَّاءُ

زَلَّ - ظَلَّ

: زَلَّتْ قَدَمُ الطُّفْلِ فَسَقَطَ - ظَلَّ مُحَمَّدٌ فِي دَارِهِ.

مَظَاهِرُ - مَظَاهِرُ

: هَذِهِ الْمَظَاهِرُ نَضَعُ فِيهَا الزُّهُورَ - الْإِبْتِسَامُ مِنْ مَظَاهِرِ الْفَرَحِ.

حَافِظٌ - حَافِظٌ

: الْمِكْافَأَةُ حَافِظٌ إِلَى النَّجَاحِ - هَذَا حَافِظٌ يَحْفَظُ الْقُرْآنَ.

تَدْرِيبٌ

انطق بكل كلمتين متجاورتين، وقارن بينهما:

ب- عَزِيمَةٌ - عَظِيمَةٌ

أ- زَهْرٌ - ظَهْرٌ

د- زَنَّ - ظَنَّ

ج- حَزَّ - حَظَّ

الطَّاءُ وَالتَّاءُ

طَابَ - تَابَ

: طَابَ الْهُوَاءُ - تَابَ الْمُدْنِبُ.

سَطَرَ - سَتَرَ

: سَطَرَ مُحَمَّدٌ الصَّفْحَةَ - سَتَرَ اللَّهُ عُيُوبَكُمْ.

رَبَطَ - رَبَّتْ

: رَظَّطَ عُثْمَانُ إِصْبَعَهُ - رَزَّتِ الْوَالِدُ عَلَى كَيْفِ وَلَدِهِ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين. مما يأتي، وقارن بينهما:

أ- طِين - تِين	طابع - تابع	طامر - تامر
ب- فاطِن - فاتِن	قَطَم - قَتَم	تَقَطِير - تَقْتِير
ج- أَماط - أَمات	شَطَّ - شَتَّ	حَطَّ - حَتَّ

الصَّادُ وَالسَّيْنُ

صَبَّ - سَبَّ

: صَبَّ مُحَمَّدٌ الْمَاءَ عَلَى الرَّيْتِ - سَبَّ اللَّيْمُ الْكَرِيمَ.

فَصَدَّ - فَسَدَ

: فَصَدَّ الطَّيِّبُ الْوَرَمَ - فَسَدَ الْأَمْرُ بَيْنَ الْأَعْدَاءِ.

مَصَّ - مَسَّ

: مَصَّ الْوَلَدُ الْمَاءَ مِنَ الْقَارُورَةِ - مَسَّ الطَّيِّبُ جِسْمَ الْمَرِيضِ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين مما يأتي وقارن بينهما :

أ- صُورَةٌ - سُورَةٌ	صَفَحَ - سَفَحَ	صَعِيدَ - سَعِيدَ
ب- عَصِيرَ - عَسِيرَ	بَصْمَةٌ - بَسْمَةٌ	يُصَارِعَ - يُسَارِعَ
ج - حَرَصَ - حَرَسَ	فَرَأِصٌ - فَرَأِيسٌ	

السَّيْنُ وَالشَّيْنُ

سَبَّ - شَبَّ

: سَبَّ اللَّيْمُ الْكَرِيمَ - شَبَّتِ النَّارُ فِي الْحُطَبِ.

يَسْرِي - يَشْرِي

: مُحَمَّدٌ يَسْرِي وَلَا يَنَامُ - عَلِيٌّ يَشْرِي الطَّعَامَ مِنَ الدُّكَّانِ.

افترس - افترش

: افْتَرَسَ الْأَسَدُ ظَبْيًا - افْتَرَشَ الْفَقِيرُ التُّرَابَ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين فيما يأتي وقارن بينهما :

سَدِيد - شَدِيد

سَال - شَال

أ- سَطَّر - شَطَّر

أَسْرَار - أَشْرَار

نُسُور - نُشُور

ب- مَحْسُور - مَحْشُور

رَمْسٌ - رَمَشٌ

ج- عَرَّسَ - عَرَّشَ

الْقَافُ وَالْكَافُ

قَفَلَ - كَفَلَ

: قَفَلَ مُحَمَّدٌ الْبَابَ - كَفَلَ الْمُحْسِنُ الْيَتِيمَ.

رَقَدَ - رَكَدَ

: رَقَدَ الْمَرِيضُ عَلَى السَّرِيرِ - رَكَدَ الْمَاءُ فِي الْبِرْكَةِ.

سَلَقَ - سَلَكَ

: سَلَقَ الطَّبَّاحُ الطَّعَامَ - سَلَكَ الْمَسَافِرُ طَرِيقَ الْبَرِّ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين فيما يأتي وقارن بينهما:

قُلٌ - كُلٌ

أ- قَبَسَ - كَبَسَ

مَنْقُوبٌ - مَنْكُوبٌ

ب- نَقَبَ - نَكَبَ

رَفِيقٌ - رَكِيقٌ

ج- شَقَّ - شَكَّ

الْحَاءُ وَالْغَيْنُ

خَاب - غاب

: خَابَ الْكَافِرُ وَغَابَ عَنِ الْخَيْرِ.

أَخْبِر - أَغْبِر

: أَخْبَرَنِي فَحَمَدُ بِنَجَاحِهِ - أَغْبَرَ الْمَسَافِرُ عَنِ الْقَرْيَةِ.

أَفْرَحَ - أَفْرَغَ

: أَفْرَحَتِ الدَّجَاجَةُ - أَفْرَعَتْ زَيْنَبُ حَقِيبَتَهَا.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين وقارن بينهما:

أ- خَيْر - غَيْر	خَمْسَةٌ - غَمْسَةٌ	خَلِيل - غَلِيل
ب- يَخِيب - يَغِيب	أَخْرَق - أَغْرَق	أَخْفَى - أَغْفَى
ج- سَاخ - سَاغ	تَفْرِخ - تَفْرِغ	

الْحِيمُ وَالشَّيْنُ

جَرَحَ - شَرَحَ

: جَرَحَ الطُّفْلُ يَدَهُ - شَرَحَ اللَّهُ صُدُورَنَا لِلْإِسْلَامِ.

يَجْرِي - يَشْرِي

: يَجْرِي مَاءُ النَّهْرِ سَرِيعًا - يَشْرِي مُحَمَّدٌ تَوْبًا.

رَجَّ - رَشَّ

: رَجَّ الْمَرِيضُ الدَّوَاءَ لِيَشْرَبَهُ - رَشَّ الْعَامِلُ الْمَاءَ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين وقارن بينهما:

أ- جَمَال - شَمَال	جُمُوع - شُمُوع
--------------------	-----------------

ب- يُجاهد - يُشاهد
ج- نَهَجَ - نَهَشَ
مُجْهَدٌ - مَشْهُودٌ
عَرَجٌ - عَرَشٌ

الدَّالُّ وَالضَّادُّ

دَرْبٌ - ضَرْبٌ
: هَذَا دَرْبٌ مَسْدُودٌ - ضَرْبُ السَّيِّاطِ يَلْسَعُ الْجِسْمَ كَالنَّارِ.
نَادِرٌ - نَاضِرٌ
: هَذَا كِتَابٌ نَادِرٌ - وَجْهُ الْمُؤْمِنِ نَاضِرٌ.
عَدٌّ - عَضٌّ
: عَدُّ التَّاجِرِ نُثُودُهُ - عَضُّ التُّعْبَانِ رَجُلًا فَمَاتَ.

تدريب

انطق بكل كلمتين متجاورتين وقارن بينهما:

أ- دَلٌّ - ضَلَّ
ب- رَدَعٌ - رَضَعَ
ج- قُرُودٌ - قُرُوضٌ
دَلالٌ - ضَلالٌ
نَدَبٌ - نَضَبٌ
قُرْدٌ - قُرْضٌ

ب) التدريبات على أصوات الصوائت

الفتح

اسمع ولاحظ:

كَتَبَ: ينطق المعلم هذه الكلمة ببطء مناسب بحيث ينفصل كل مقطع عن الآخر، ويطلب من الطلاب ملاحظة حركة شفثيه:
ك: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام.
ت: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام.

ب: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام.

تجربة:

انطق بكلمة (كتب) وأنت تنظر في مرآة، تجد أن شفثيك مفتوحتان إلى الأمام مع كل مقطع فيها. كرر هذه التجربة مع (عَلِّمُوا) تجد أن شفثيك قد فتحتا إلى الأمام في المقطع الأول فقط.

فإذا كانت الشفتان مفتوحتين إلى الأمام مع أي حرف سميت حركته (فتحة) ووُصِفَ الحرفُ بأنه مفتوح.

الفتحة الطويلة

اسمع ولاحظ:

كاتب: ينطق المعلم هذه الكلمة في بطن مناسب بحيث ينفصل كل مقطع عن الآخر، ويطلب من الطلاب ملاحظة شفثيه.

كا: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام ولكن طال فتحهما أكثر من ذي قبل، فسمي هذا الطول فتحة طويلة، ورمز إليها بالألف.

ت: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام ولم يطل فتحهما، فحركتهما فتحة قصيرة.

ب: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام ولم يطل فتحهما، فحركتهما فتحة قصيرة.

تجربة:

أعد نطق كلمة (كاتب) أمام المرآة، وانظر إلى حركة شفثيك عند نطق المقطع الأول، ثم قارن بين هذه الحركة وحركة المقطع الثاني، تجد أن فتحة الشفتين مع الأول أطول منها مع الثاني.

وأمثلة ذلك: جاء - مسافر - سلام - إخراج - ا بتسام.

ومن مشاكل الفتحة الطويلة هذه أن يميل بها بعض الناس إلى الضمة بحيث يضمون الشفتين بعض الشيء عند نطق الفتحة الطويلة (الألف) فتسمع كأنها ألف الجمع في الفارسية.

تدريب

١- استمع :

سافر معاذ بن جبل - رضي الله عنه - إلى اليمن داعياً إلى الله - تعالى - وقاضياً بين الناس بأمر من الرسول محمد صلى الله عليه وسلم ف قضى هنالك بالكتاب والسنة كما كان يجتهد في حل بعض المسائل.

٢- أعد قراءة ما سبق.

٣- عين الفتحة القصيرة والطويلة فيما قرأت.

الكسرة

اسمع ولاحظ :

عَلِمَ: ينطق المعلم هذه الكلمة في بطن مناسب بحيث ينفصل كل مقطع عن الآخر طالباً من الطلاب ملاحظة حركة شفثيه:

عَ: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام، وحركتهما حينئذ الفتح - كما مر.

لِ: الشفة السفلى ليست مستقيمة إلى الأمام، بل منخفضة (مكسورة) إلى أسفل. ويظهر الفم عند هذا الانخفاض مفتوحاً إلى أسفل.

مَ: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام، وحركتهما الفتح.

تجربة :

انطق بكلمة (عَلِمَ) أمام المرآة، ولاحظ حركة شفثيك في المقطع الأول والثاني.

فالكسر: هو أن تميل فتحة الفم (الشفثان) إلى أسفل أثناء النطق. وكل حرف

تحدث معه هذه الحركة يوصف بأنه مكسور.

ومن أمثلة الكسر:

أ: عِنَب - عِوَج - قِدم - بَدَع - ضِعَاف - كِبَار.

ب: أَثْم - لَعِب - نَدِم - فَهِم - رَكِب - فَرِح.

الكسرة الطويلة

اسمع ولاحظ:

عَلِيم: ينطق المعلم هذه الكلمة في بطاء مناسب بحيث تنفصل مقاطعها، ويطلب من الطلاب ملاحظة شفثيه:

ع: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام، وحركتهما حينئذ الفتح.

ليم: الشفة السفلى مفتوحة إلى أسفل، ولكن طال فتحها أكثر من ذي قبل، فسمي هذا الطول في كسر الشفة السفلى كسرة طويلة، ورمز إلى طوله بالياء.
فالكسرة الطويلة هي امتداد للكسرة القصيرة، ويرمز إليها بياء المد.
ومن أمثلة الكسرة الطويلة:

سميع - بصير - القاضي - الداعي - ربيع.

قليل - كثير - رفيع - قدير - في.

تدريب

١- استمع:

يعيش الكريم سعيداً، حبيباً إلى الناس. ويقيم البخيل بغيضاً كريهاً.

٢- اقرأ ما سبق.

٣- عين الكسرة الطويلة في العبارة السابقة.

الضم

اسمع ولاحظ:

عُمَرُ: ينطق المعلم هذه الكلمة في بطاء مناسب بحيث ينفصل كل مقطع عن الآخر، ويطلب من الطلاب ملاحظة شفثيه:

عُ: الشفتان مفتوحتان إلى أعلى مضموم بعضهما إلى بعض، وهما في حالة

استدارة.

م: الشفتان - بعد انطباق قصير - مفتوحتان إلى الأمام وحركتهما الفتح - كما
مرّ-. .

ز: الشفتان مفتوحتان إلى أعلى مضموم بعضهما إلى بعض، وهما في حالة
استدارة.

تجربة:

انطق بكلمة "عُمُر" أمام المرآة، ولاحظ حركة شفتيك في المقطع الأول والثالث.
فالضم له حركة في الشفتين بحيث تنفتحان إلى أعلى، وهما في حالة انضمام
واستدارة.

ومن أمثلة الضم:

زُفِرَ - مُهَجَّجٌ - مُعَزِّزٌ - مُذَلَّلٌ
صُمِّمٌ - قُلٌّ - قُمْ - كُلٌّ
كُرِّمٌ - شُرْفٌ - عَظْمٌ - حَسَنٌ

الضمة الطويلة

اسمع ولاحظ :

جُوع: ينطق المعلم هذه الكلمة في بضع مناسب لينفصل المقطع الأول عن
الثاني، ويطلب من الطلاب ملاحظة شفتيه:

جو: الشفتان مضمومتان مفتوحتان إلى أعلى، ولكن حركتهما هذه طالت أكثر
من ذي قبل. فسمي هذا الطول ضمة طويلة ورمز إليها بالواو.

تجربة :

انطق بكلمة "عُمُر" مرة، وأخرى بكلمة "جُوع"، ولاحظ شفتيك في المقطع
الأول في كل منهما تجد أن حركة المقطع الأول في "عمر" ضمة قصيرة، والمقطع الأول في
"جوع" ضمة طويلة.

فالضمة الطويلة: هي امتداد للضمة القصيرة، ويرمز إلى طولها بواو المدّ.
ومن أمثلة الضمة الطويلة:

قرون - عيون - كافرون - تعبدون - مؤمنون
حافظون - يكتبون - يعلمون - يُفْلِحون - يأْمرون

تنبيه :

رموز الحركات الطويلة وهي الألف والياء والواو، لا توصف بحركة ولا سكون، فإن تحركت أو سكنت فلن تكون حركات طويلة بل تصير حُرُوفًا، أو في قوة الحروف.

تدريب

١- استمع:

سَتَمِيلُ رِيحٌ فِي الْأَصِيلِ إِلَى الْعُرُوبِ
وَيَعُودُ طَيْرٌ بِالسَّنَابِلِ وَالْحُبُوبِ
وَتُرَدُّدُ الْأَفَاقِ لِحَنًا فِي الْقُلُوبِ
لِلْبَغِيِّ يَوْمٌ ، وَالْحَقِيقَةُ لَا تَدُوبُ
٢- اقرأ ما سبق بسرعة مناسبة.

٣- عين الحركات الطويلة والقصيرة في البيتين، واذكر نوع كل منها.

٤- ضع لكل كلمة مما يأتي حركة طويلة مناسبة، واذكر نوعها مع تغيير ما يلزم:
لمع - حجر - بسط - أسد - زلزل - عرس - عمل - قرن - كتب - يسمع

السكون

اسمع ولاحظ :

- يَكْتُبُ: ينطق المعلم هذه الكلمة في بضع مناسب بحيث تنفصل المقاطع، ويطلب من الطلاب أن يلاحظوا حركة شفثيه:

ي: الشفتان مفتوحتان إلى الأمام، والحركة فتح.
 ك: وقفت الشفتان على حالة مخرج حرف " الكاف "، وذلك أنه بعد أن تكوّن
 الحرف عند المخرج سكن الفم على هذه الحال لحظة، ولم ينقل من هذا السكون إلا بعد
 أن ترك حرف الكاف إلى حرف آخر وهو التاء بعد الكاف.
 تُ: الشفتان إلى أعلى وحركتهما ضم.
 ب: الشفتان إلى أعلى وحركتهما ضم.
 - يَبْلُغُ:

ي: الشفتان إلى الأمام وحركتهما فتح.
 ب: لاحظ حركة الباء تجد أن الشفتين قد وقفتا على حالهما وهو تلاحم شديد.
 لُغ: الشفتان مفتوحتان إلى أعلى وحركتهما ضم.

التنوين

اسمع ولاحظ :

أ- أنا سعيدٌ بلقائك :

- ١- استمع إلى كلمة "سَعِيدٌ" كما وردت في المثال تجد نوناً ساكنة بعد الدال.
 - ٢- انظر إلى حركة هذه الدال تجد فوقها ضميتين، أما الضمة الأولى فهي علامة الرفع لأن كلمة "سعيدٌ" وقعت خبراً للمبتدأ "أنا".
 وأما الضمة الثانية فهي رمز للنون التي سمعتها بعد الدال.
- ب- صِرْتُ سَعِيدًا بلقائك :

- ١- استمع إلى كلمة "سعيدًا" في المثال تجد نوناً ساكنة بعد الدال.
- ٢- انظر إلى حركة هذه الدال تجد فوقها فتحيتين وبعدها ألفاً.

أما الفتحة الأولى فهي علامة النصب لأن "سعيداً" في المثال وقعت خبراً لفعل ناسخ هو "صار"، وأما الفتحة الثانية مع الألف فهما بدل من النون الساكنة التي سمعتها.

ج - لَسْتُ بِسَعِيدٍ إِنْ ذَهَبْتُ:

١- استمع إلى كلمة "سعيد" جيداً تجد نوناً ساكنة بعد الدال.

٢- لاحظ حركة هذه الدال تجد تحتها كسرتين:

أما الأولى فهي علامة الجر، وأما الثانية فهي بدل من النون الساكنة التي سمعتها. فالتنوين له صوت وشكل:

صوت التنوين: نون ساكنة في آخر الاسم.

شكل التنوين: حركة زائدة من جنس حركة آخر الاسم، وتزداد ألف مع تنوين الفتح.

أمثلة للتنوين بالضم:

قال تعالى: { فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ * فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ * وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ } [

سورة الغاشية: ١٢-١٤].

أمثلة للتنوين بالفتح:

وقال تعالى: { وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا * فَيَذَرُهَا قَاعًا

صَفْصَفًا * لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا } [سورة طه: ١٠٥-١٠٧].

أمثلة للتنوين بالكسر:

وقال تعالى: { مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ * وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ * وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ

الْمُبِينِ * وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ * وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ } [سورة

التكوير: ٢١-٢٥].

ولا يكون التنوين صَوْتًا إلا في حالة الوصل. أما في حالة الوقف فيحذف صوته ويبقى شكله. ويكون الوقف عليه بالسكون ما عدا التنوين المفتوح فيوقف عليه بالفتحة الطويلة.

مثال:

قال الله تعالى: { إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا * وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا } [سورة المزمل: ١٢-١٣].

التشديد

إذا توالى حرفان من نوع واحد، وكان أولهما ساكنًا وثانيهما متحركًا أُدْغِمَا معاً في حرف واحد، ووضع على هذا الحرف العلامة (ّ) إشارة إلى هذا الإدغام.

التشديد مع الفتح

قَدَّمَ:

أصله: قَدَدَمَ: فالدال الأولى ساكنة، والثانية مفتوحة فَأُدْغِمَتَا معاً في دال واحدة، ووضع فوقها شدة هكذا "قَدَّمَ".

عَلَّمَ:

أصله: عَلَلَّمَ: فاللام الأولى ساكنة والثانية مفتوحة أدغمتا معاً في لام واحدة، ووضع فوقها شدة هكذا "عَلَّمَ".

ومن أمثلة التشديد مع الفتحه القصيرة :

" رَحَّبَ - أَمَّرَ - شَرَّفَ - إِنَّ - تَوَضَّأَ - تَقَدَّمَ - كَأَنَّ - مَرَّرَ - صَدَّ " .

ومن أمثلة التشديد مع الفتحه الطويلة :

" وَهَّابَ - عَلَّامَ - قُدَّامَ - النَّاسَ - السَّاعِي - حَلَّافَ - هَمَّازَ - الثَّالِثَ - التَّاسِعَ -

الشَّاطِئَ - تَزَكَّى - تَرَدَّى " .

تدريب

- عَيِّن التَّشْدِيدَ مَعَ الْفَتْحَةِ الْقَصِيرَةِ وَالطَّوِيلَةِ فِيمَا يَلِي:
 قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: { وَلَا تَطْعُ كُلَّ حَلَاْفٍ مَهِيْنٍ، هَمَازٌ مَشَاءٌ بِنَمِيْمٍ، مَنَاعٌ لِلخَيْرِ
 مَعْتَدٌ أَثِيْمٌ } (سورة القلم: ١٠-١٢)

التشديد مع الكسرة

يُقَدِّمُ :

أصله: يُقَدِّمُ: فالدال الأولى ساكنة والثانية مكسورة أدغمتا في دال واحدة، ورمز
 لهذا التشديد بالعلامة (ّ) .

يُرْتَّبُ:

أصله: يُرْتَّبُ: فالتاء الأولى ساكنة والثانية مكسورة أدغمتا في تاء واحدة شدَّدت،
 ووضع فوقها علامة التشديد (ّ) .

ومن أمثلة التَّشْدِيدِ مَعَ الْكَسْرِ الْقَصِيرَةِ:

" يُعَلِّمُ - يُرْحَبُ - يُهَيِّئُ - يُدَبِّرُ - طَيِّبُ - مَيِّتُ - هَيِّنُ - يُؤَيِّدُ - سَيِّدُ "

ومن أمثلة التشديد مع الكسرة الطويلة:

" التَّيْنُ - الدِّينُ - الدَّيْكُ - الدِّيوانُ - الرِّيحُ - جَدِّي - عَمِّي - عَيِّي - إِيِّي - تَرْدِيْنُ -

تَصْدِيْنُ "

تدريب

-عَيِّن التَّشْدِيدَ مَعَ الْكَسْرِ الْقَصِيرَةِ وَالطَّوِيلَةِ فِيمَا يَلِي:

أصابني الضيقُ في يومٍ حارٍّ، فأخذتُ ابنَ عمِّي إلى حديقة جَدِّي حيثُ جلسنا
 نتكلَّمُ بين أشجارِ التينِ والزينةِ، ونروِّحُ عن أنفسنا بشيءٍ من الشُّعْرِ. حتى إذا اعتدلت
 الرِّيحُ، وزال هَمِّي عَيِّي رجعنا إلى أعمالنا.

التشديد مع الضم

تَقَدُّم:

أصله: تَقَدُّم: فالدال الأولى ساكنة والثانية مضمومة أدغمتا معاً في دال واحدة شددت ووضع فوقها العلامة (ّ).

توطُن:

أصله: توطُن: فالطاء الأولى ساكنة والثانية مضمومة أدغمتا في طاء واحدة وشددت ووضع فوقها العلامة (ّ).

ومن أمثلة التشديد مع الضمة القصيرة:

"التُّراث - التُّحفة - التُّراب - التُّريا - الشُّعلة - تمُدُن - تعلُّم - تحضُّر - يردُّ - يظنُّ - الضُّحى".

ومن أمثلة التشديد مع الضمة الطويلة:

"الرُّوح - الرُّوم - الدُّود - السُّودان - السُّوء - يصدُّون - تسرُّون - تحاصُّون - يمَنُّون - يمرُّون".

تدريب

- عين التشديد مع الضمة القصيرة والطويلة:

أ- العلوم في تقدم، والبلاد في تحضر.

ب- ذهبت إلى بلاد النوبة، ثم السودان والصومال.

توالي التشديد

قد يجتمع في الكلمة الواحدة أكثر من تشديد، مثل:

أ - النِّبيّ - الأمِّيّ - الشَّهِيّ - الطَّامَّة - الصَّاخَّة.

ب - ذرِّيَّة - حرِّيَّة - برِّيَّة - سرِّيَّة - بيِّتاه.

(٣) استخدام آلات التسجيل الصوتي عند عملية التعليم.

رأى الباحث أن مهارة القراءة الجهرية لا تكتسب إلا بكثرة التدريبات والممارسة والتكرار، و يلقي على المدرس تعرف عيوب النطق عند تلاميذه، وعمل على علاجها، كما يلقي عليه عبء إتاحة الفرصة الكافية لتصحيح أدائهم، حتى يأتي أدائهم سليماً خالياً من الخلط والخطأ في نطق الصوت العربية. فأحدى الوسيلة من الوسائل الدراسية تمكن استخدامها التسجيلات الصوتية. وبالإضافة على قلة استخدام التسجيلات الصوتية عند تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بندار لامبونج، فرأى الباحث أن المعلم في هذه المدرسة يحتاج إلى كثرة التدريبات الصوتية باستخدام التسجيلات الصوتية أثناء عملية تعليم الاستماع والكلام والقراءة لتحسين الاستماع والنطق على الأصوات العربية عند التلاميذ. كما قال محمود رشدي خاطر وأخرى: "وإن استخدام التسجيلات الصوتية التي بين سلامة الأداء وجاذبيته من أقوى ما يساعد على صحة النطق ودقته، وأهم من ذلك المختبرات الصوتية إذا كانت الفرصة لاستخدامها".^{١٩١} وقال حسن شحاته: "واستخدام التسجيلات الصوتية يساعد في إعطاء النمذجة اللغوية، وهذا النمذجة ضرورية في تدريب التلاميذ على الأنماط اللغوية السليمة في القراءة الجهرية الممثلة للمعنى والمعبرة عن الانفعالات، وفي إخراج الحروف من مخارجها، وفي النطق الإملائي، والضبط النحوي".^{١٩٢} وعند رشدي أحمد طعيمة تستخدم المسجلات في التربية العلمية لتسجيل أحد الدروس والاستماع إليه مؤخرًا بغرض التقييم لتحسين طريقة تدريس الطلبة.^{١٩٣}

ومن بعض أهداف استخدام آلات التسجيل في تدريس الأصوات هو:

^{١٩١} محمود رشدي خاطر وأخرى، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، (د. م.): الطبعة الرابعة

^{١٩٢} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٢ م)،

ص: ٤٨

^{١٩٣} رشدي أحمد طعيمة، دليل... المرجع السابق، ص. ٣١٧-٣١٨

- ١- تقديم نماذج للأداء الصوتي الحقيقي للناطقين بالعربية.
 - ٢- مساعدة المعلم على أداء التدريبات الصوتية ما كان منها تعرفاً أو تمييزاً أو تجريداً صوتياً.
 - ٣- مساعدة المعلمين غير الناطقين بالعربية على تدريس الجوانب الصوتية خاصة إذا كانوا ممن يواجهون مشكلات صوتية معينة بسبب الاختلاف بين النظام الصوتي للغتهم الأولى والنظام الصوتي للعربية، أو بسبب مشكلات فسيولوجية خاصة بهم. فمثل هؤلاء المعلمين لا يوصى لهم بتدريس الجوانب الصوتية في تدريس تعليم العربية إلا بالإستعانة بمثل هذا الشريط أو بالاستعانة بأحد الناطقين بالعربية كنموذج يمكن تقليده.
 - ٤- تقديم الأسئلة اللازمة للإجابات الواردة في الكتاب المدرسي لتدريبات فهم المسموع، وكذلك تقديم الإجابات اللازمة لأسئلة التدريبات الصوتية.
 - ٥- تمكين الطالب من استذكار الجوانب الصوتية في بيته دون الانتظار لحصص الصوتيات في برنامج تعليم العربية.^{١٩٤}
- ١- البطاقات واللوحات: وهي عبارة عن لوحة مصورة ينتجها التلاميذ بأنفسهم، مجموعة من البطاقات يرتبها التلاميذ على اللوحة.
 - ٢- الكتاب المدرسي وما يتضمنه من أسئلة وتدريبات.
 - ٣- أشرطة التسجيل، والتي يسجل فيها قطع المحفوظات.
 - ٤- التلفزيون والفيديوتيب، ومن خلاله تقدم الأغاني والأناشيد للأطفال.
 - ٥- النماذج والعينات عند عرض الدرس للأشياء التي تحتاج إلى توضيح وربط بالمحسوسات، ولم يمكن التعامل مع واقع الأشياء لسبب ما.

- ٦- الصور، وتتصف بالجازبية للأطفال، وقدرتها على تقريب الرمز اللغوي وإعطائه المفهوم الصحيح.
- ٧- أجهزة العرض، كجهاز العرض فوق الرأس والفانوس السحري.
- ٨- المصورات الجغرافية؛ وتستخدم لتحديد البلدان والمواقع الواردة في النص، أو لتوضيح البلاد العربية وأجزائها.
- ٩- الملصقات: وهي وسائل بصرية تعبر عن فكرة، أو موضوع معين بالصور والرسوم، وكتابة الكلمات والعبارات المناسبة.
- ١٠- الرحلات، ويتضاعف احتياج اللغة العربية للرحلات في تدريسها بقدر ما تحتاج إليه الموضوعات المعرفية العديدة المتضمنة في دروس اللغة العربية.
- ١١- الإذاعة المدرسية، ومسابقات الإلقاء والخطابة، بما تتيحه من فرص إجادة القراءة والنصوص، وإبراز شخصيات الطلاب، وتعويدهم الجرأة والارتجال.^{١٩٥}
- (٤) زيادة المراجع أو الكتاب المدرسي لتدريس الأصوات والقراءة عند المعلم.
- بناء على حصول المقابلة مع معلمي اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية
- (٢) بندار لامبونج عرف الباحث أنهم يستخدمون كتابين من الكتب المواد في عملية التعليم (تعليم اللغة العربية، لد. هداية، الطباعة طه فوترا سمارانج، ٢٠١٣ م، و Fasih Berbahasa Arab لدارسونو- ت. إبراهيم، الطباعة تيكا سرانكاي، ٢٠٠٩ م)، دون الرجوع إلى كتب أخرى أو غيرها من المواد المصدرية.^{١٩٦} قال عبد الرحمن ابن إبراهيم الفوزان: "والكتاب المدرسي يعد أهم مواد التعليم، ومن هنا فإن المرين يوصون بالعناية بإعداده، ولا سيما تلك المواد التي تعنى بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمرا لا يحتاج إلى تقرير، فبالرغم مما قيل ويقال عن

^{١٩٥} وليد جابر، المرجع السابق، ص ٣٠٢-٣١٤

^{١٩٦} المقابلة مع المعلمين في تاريخ ٩ مارس ٢٠١٥ م.

تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاته الجديدة، يبقى للكتاب المدرسي مكانته المتفردة في العملية التعليمية^{١٩٧}.

في هذا الصدد قد رأى الباحث أنه ينبغي للمعلم أن يزيد المواد التعليمية (وهي مواد الأصوات العربية) بجانب الكتب الأخرى لغير الناطقين بالعربية كما توجد في شبكة الإنترنت، لأن قلة وجودها في المكتبة المدرسية. ومن شبكة الأنترنت التي يقترح الباحث إلى المعلمين في هذه المدرسة للمراجعة إليها كما في الجدول التالي:

جدول رقم (٣,٥٤)

شبكة الإنترنت المقترحة لتدريس الأصوات العربية والقراءة

العنوان	شبكة الإنترنت	الرقم
http://www.al-mostafa.com/index.htm	مكتبة المصطفى	١
http://www.alwaraq.net/index	موقع الوراق	٢
http://www.almeshkat.net/books/index.php	مكتبة مشكاة الإسلام	٣
http://www.imamu.edu.sa/arabiyah/	الجمعية العلمية السعودية للغة العربية	٤
http://www.alukah.net/	الألوكة	٥
http://www.iwan.fajjal.com/	الإيوان	٦
http://www.alarabiyah.ws/	صوت العربية	٧
http://www.alfaseeh.com/vb/index.php	شبكة الفصح	٨
http://pdfbooks.net/vb/login.php	منتديات الكتب المصورة	٩
http://ebteedyteam.blogspot.com/2012/08/blog-post_7391.html	إبتدى	١٠

(٥) إقامة تحليل الأخطاء على القراءة الجهرية لدى التلاميذ.

بناء على عدم محاولة المعلم لتحليل الأخطاء الصوتية لدى التلاميذ عند عملية التعليم في المدرسة اثنوية الحكومية (٢) بندار لامبونج،^{١٩٨} فيقتراح الباحث أن يفعل معلمو اللغة العربية تحليل الأخطاء لدى التلاميذ على المستوى الصوتي لتحسين أدائهم في النطق العربي عند القراءة. ومن المعلوم أن كل دارس اللغة العربية في إندونيسيا كانت لهم العادة الخاصة في اللغة الإندونيسية كاللغة الأم المتأثرة في تعلم اللغة العربية كاللغة الثانية، هناك الأخطاء اللغوية على الإطلاق. كما قال زهران البدرابي: "فإن اكتساب عادة لغوية جديدة لا يتم بمعزل عن العادات اللغوية التي سبق أن اكتسبها طالب اللغة الثانية- وذلك لأن تكيف أعضاء النطق لأداء أصوات اللغة الأصلية. وانطباع تراكيبيها في ذهنه يؤثر في تعلمه اللغة الجديدة بصورة لا إرادية. وهذا هو التداخل اللغوي (*linguistic interference*) - ونقل الخبرة اللغوية (*transfer of experience*) من لغته الأم إلى اللغة الثانية .. فالنقل من الأصلية للدارس مصدر أساسي من مصادر الصعوبة في تعليم اللغة الثانية".^{١٩٩}

إذن تداخل اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية يولد صعوبات في دراسة اللغة العربية عند قراءة التلاميذ. وعلى الجانب العملي يعد تحليل الأخطاء عملاً مهماً جداً للمدرس، وهو عمل متواصل، يساعده على تغيير طريقته أو تطوير المادة، أو تعديل المحيط الذي يدرس فيه. ولكن أهميته الكبرى تكمن على المستوى الأعلى في التخطيط في المقررات الدراسية، والمقررات العلاجية، وإعادة التعليم، وتدريب المعلمين أثناء العمل.

^{١٩٨} المقابلة مع المعلمين تاريخ ٩ مارس ٢٠١٥ م.

^{١٩٩} زهران البدرابي وآخرون، المرجع السابق، ص: ٩٣